

Mise à jour du Plan stratégique de développement économique



GGA • MANAGEMENT CONSULTANTS

29, avenue Delaware, Bureau 300, Toronto (Ontario) M6H 2S8 Tél. : (416) 599-7787 Téléc. : (416) 538-8948

M. Leslie O'Shaughnessy
Conseiller
Président du comité de direction
du Plan stratégique de développement économique
Ville de Cornwall
360, rue Pitt
Cornwall (Ontario) K6H 5T9

8 septembre 2006

Monsieur le Conseiller,

Nous sommes heureux de présenter notre Mise à jour de la stratégie de développement économique pour la ville de Cornwall et la région. Il s'agissait d'une très importante entreprise. Les stratégies et plans d'actions décrits dans ce document, lorsque mis en oeuvre, peuvent apporter une contribution très favorable pour soutenir et améliorer l'économie et la qualité de vie de Cornwall et de la région.

Nous aimerions remercier les membres de notre comité de direction – le conseiller Denis Moquin, Pat Finucan, Debbie Rioux, Lezlie Strasser, Denis Thibault, Guy Tondreau, Pauline Bookhout, Guy Desjardins, Daniel Dubois, James dePater, Stephen Alexander, Paul Fitzpatrick et Mark Boileau – qui ont fourni des suggestions et des renseignements constructifs tout au long du processus de planification. Nous avons également apprécié les points de vue et les conseils reçus du maire Poirier et des membres du Conseil de Cornwall, et les associations d'entreprises et organismes communautaires de la région, de même que les résidents de Cornwall et de la région qui ont fourni des contributions valables lors de nos entrevues, ateliers et assemblées publiques. Nous aimerions également remercier les directeurs et le personnel des centres de services à l'emploi de Cornwall et de la région pour l'aide apportée au Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté. Nous aimerions tout particulièrement vous remercier pour votre appui tout au cours de ce processus.

Nous croyons qu'aller de l'avant avec la mise à jour de cette stratégie de développement économique va contribuer à une économie future favorable et à un haut niveau de qualité de vie pour la communauté de Cornwall et de la région.

Veillez agréer, Monsieur le Conseiller, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

L'administrateur délégué ,

Gerald A. Grant

c. c. M. Thresher, GGA
R. Blanchard, GGA
H. Calinescu, GGA

Mise à jour de la stratégie de développement économique pour la Ville de Cornwall et la région

Table des matières

	Page N°
Résumé	i
1.0 Introduction	7
2.0 Cornwall et la région – Défis et possibilités	11
3.0 Une nouvelle vision pour Cornwall et la région	20
4.0 Formulation des buts, stratégies et plans d'action	21
5.0 Buts, stratégies et plans d'action de développement économique	23
6.0 Mise en oeuvre de la nouvelle vision et de la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique	64

Annexes :

Annexe A : Membres du comité de direction de la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique

Annexe B : Personnes qui ont contribué à la consultation de la collectivité

Annexe C : Résultats du Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté

Annexe D : Bibliographie

Mise à jour de la stratégie de développement économique pour la Ville de Cornwall et la région

Résumé

La **Ville de Cornwall** a retenu GGA • Management Consultants pour la préparation d'une Mise à jour de la stratégie de développement économique de 2002, y compris une étude sur le marché du travail et l'étendue des besoins en formation dans la communauté. Ce rapport documente la **Mise à jour du Plan stratégique de développement économique** et peut servir de guide au Conseil et à Cornwall et la région pour créer leur avenir économique.

Les objectifs de ce processus de recherche et de planification étaient :

- De mettre à jour le Plan stratégique de développement économique de Cornwall de 2002
 - D'identifier les buts et actions stratégiques clés pour Cornwall et la région, travaillant avec les meneurs en affaires, en éducation et les dirigeants de la communauté.
- De passer en revue les conditions du marché du travail dans Cornwall et SD&G
 - D'identifier les besoins courants en compétences et les conséquences pour l'adaptation au marché du travail, les services à l'emploi et les programmes de formation.
- D'explorer les possibilités de créer de nouvelles entreprises, en bâtissant sur les forces de Cornwall et de la région.
- D'élaborer une stratégie de développement économique et de marketing avec des recommandations encourageant l'adaptation du marché du travail et de la formation.

La préparation de la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique s'est appuyée sur l'analyse du profil communautaire et de la base économique, une évaluation des forces et faiblesses économiques de la communauté et une consultation étendue de la collectivité au moyen d'entrevues, d'ateliers et d'assemblées publiques. Une nouvelle vision de Cornwall et de la région a été préparée; elle reconnaît l'importance de l'éducation et les avantages de l'environnement naturel de Cornwall sur le fleuve Saint-Laurent, y compris l'amélioration de la qualité de l'air jusqu'au développement économique. Cette nouvelle vision est présentée ci-dessous.

Cornwall – notre vision pour l’avenir

Cornwall et la région ont, et seront toujours, une communauté qui reconnaît la valeur de la vie de famille, la relation de voisinage, et notre qualité de vie sur le magnifique fleuve Saint-Laurent.

Nous appuyons le développement progressif de la communauté qui reconnaît nos biens culturels, sociaux, économiques et naturels uniques.

Nous reconnaissons la contribution de nos industries existantes, tout en cherchant des occasions de diversifier et de renforcer notre économie et notre emploi dans de nouveaux secteurs en croissance.

Nous appuyons fortement l’excellence en éducation et l’acquisition continue du savoir comme clés du succès de notre communauté et de ses résidents.

Nous allons poursuivre la recherche d’un avenir à l’énergie plus propre, au développement durable et efficace pour le bénéfice de notre ville et notre région et celui des générations futures.

Conformément à cette vision, et en utilisant les pratiques d’excellence et outils de développement économique, six buts, stratégies de développement économique et vingt-six plans d’action ont été élaborés et sont recommandés. Ces six stratégies de développement économique sont les suivantes :

- 1 : Les gens d’abord – rechercher l’excellence en éducation, répondre aux besoins en compétences et attirer de nouveaux résidents**
- 2 : Relever et améliorer le profil de Cornwall et de la région**
- 3 : Appuyer la diversification et élargir le marketing afin d’attirer de nouveaux investissements**
- 4 : Garder et faire croître les entreprises existantes**
- 5 : Promouvoir le tourisme et l’expansion des entreprises de tourisme**
- 6 : Utiliser comme leviers et rehausser les infrastructures existantes et les biens environnementaux**

Ces stratégies et leurs plans d’action associés sont résumés dans le tableau qui suit :

Plan stratégique de développement économique de Cornwall et de la région – stratégies et plans d’action

Stratégie 1 : Les gens d’abord – rechercher l’excellence en éducation, répondre aux besoins en compétences et attirer de nouveaux résidents	Stratégie 2 : Relever et améliorer le profil de Cornwall et de la région	Stratégie 3 : Appuyer la diversification et élargir le marketing	Stratégie 4 : Garder et faire croître les entreprises existantes et les nouvelles entreprises	Stratégie 5 : Appuyer l’expansion des entreprises reliées au tourisme	Stratégie 6 : Utiliser comme leviers les infrastructures et les biens environnementaux
<p>1.1 Aider les jeunes à finir leurs études et aider à la transition de l’école au travail</p> <p>1.2 Établir une université et appuyer St. Lawrence College</p> <p>1.3 Aider les travailleurs actuellement en chômage au moyen de formation</p> <p>1.4 Améliorer une base de données en compétences</p> <p>1.5 Ramener les gens à Cornwall et attirer de nouveaux résidents</p>	<p>2.1 Mettre au point et renforcer la marque</p> <p>2.2 Créer de nouveaux produits de marketing dérivé afin de refléter la nouvelle marque</p> <p>2.3 Établir des liens plus étroits avec l’état de New York</p> <p>2.4 Relever et améliorer l’image de Cornwall et de la région à l’intérieur et à l’extérieur du Canada</p>	<p>3.1 Continuer l’approche de diversification du développement économique et promotion par secteur aux secteurs clés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Services aux entreprises - Transport, distribution, logistique - Design, fabrication et ingénierie de pointe - Technologies de l’environnement et de nouvelles énergies - Transformation des aliments, biotechnologie et produits dérivés du bois - Gouvernement <p>3.2 Explorer davantage les occasions possibles dans les secteurs nouveaux et en émergence</p> <ul style="list-style-type: none"> - Services de santé - Aviation, aéroport et gestion de la sécurité <p>3.3 Promotion non sectorielle (géographique)</p>	<p>4.1 Continuer la rétention d’entreprises et le programme de visite d’entreprises</p> <p>4.2 Mettre sur pied un mentorat/ une équipe consultative des affaires pour les nouvelles entreprises</p> <p>4.3 Encourager l’entrepreneuriat</p> <p>4.4 Établir un centre d’innovations techniques</p> <p>4.5 Élargir l’aide au capital de risque par le biais de la Société d’aide au développement des collectivités de SD&G</p>	<p>5.1 Compléter un projet de destination touristique de premier ordre et l’utiliser pour identifier des lacunes dans ce que nous offrons en tourisme</p> <p>5.2 Travailler de plus près avec le Kinsmen à promouvoir le festival Lift-Off comme un événement majeur et d’autres événements avec le Service Club Council</p> <p>5.3 Créer une fontaine/de la musique ou autre attraction dans le fleuve Saint-Laurent</p> <p>5.4 Accroître la coordination et le marketing jumelé</p> <p>5.5 Mettre au point des produits touristiques nouveaux, élargis et améliorés</p> <p>5.6 Poursuivre des événements sportifs importants avec le coordonnateur des événements</p>	<p>6.1 Développer Cornwall et la région comme une ville utilisant l’énergie de remplacement et une ville durable sur le plan de l’environnement</p> <p>6.2 Mettre en place l’accès à l’Internet haute vitesse et sans fil à travers la collectivité</p> <p>6.3 Appuyer l’expansion de l’Aéroport régional de Cornwall</p> <p>6.4 Remettre en places les liaisons de transport avec Montréal et Ottawa</p> <p>6.5 Favoriser le réaménagement du secteur riverain – un large éventail d’utilisation</p> <p>6.6 Élargir la route 138 à 4 voies</p>

La mise en oeuvre réussie de la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique de Cornwall et de la région va exiger un effort de toute la collectivité. Afin de faciliter la mise en oeuvre, nous recommandons de former un **comité consultatif de développement économique** qui peut surveiller la mise en oeuvre des plans d’action et faire périodiquement des rapports au Conseil de la Ville de Cornwall.

Mise à jour de la stratégie de développement économique pour la Ville de Cornwall et la région

1.0 Introduction

Beaucoup de choses ont changé depuis que la précédente stratégie de développement économique de Cornwall a été complétée en 2002. La valeur croissante du dollar canadien et une augmentation des prix de l'électricité, conjuguées à l'économie des É.-U. ralentie à cause de l'effondrement du secteur technologique, les effets du 11 septembre 2001 et la guerre en Iraq ont un eu impact important sur le secteur manufacturier en Ontario. Alors que les entreprises de ressources en Alberta ont profité de la hausse de la demande et des prix de l'énergie, les entreprises de l'Ontario ont trouvé que les prix de leurs matériaux à l'état brut ont monté, et que les employés très qualifiés et les employés potentiels sont attirés vers l'Alberta.

Ces facteurs économiques ont un impact sur les entreprises et l'emploi de Cornwall et de la région.

Dans cet environnement difficile, Cornwall a eu des succès notables, y compris l'établissement de deux importants centres d'appels de services aux entreprises, qui ont contribué à la base d'emploi de la ville. Cependant, la décision récente de Domtar de fermer son installation de pâtes et papier à Cornwall est un coup dur pour l'économie de la ville et un qui va avoir des répercussions sur les autres employeurs dans le secteur manufacturier et le secteur de services de la ville.

C'est clairement le bon moment de mettre à jour **la stratégie de développement économique et de marketing de la ville** et de stimuler davantage les efforts de développement et de marketing des entreprises de la ville. Malgré les défis, avec le changement viennent les possibilités. L'emplacement de Cornwall près des importants centres urbains d'Ottawa et de Montréal, et l'accès qu'elle fournit aux marchés du nord-est des É.-U. continue d'être un avantage. Il en est particulièrement ainsi à cause de la congestion à d'autres passages à la frontière tels que Windsor et Niagara. De plus, les économies des provinces maritimes du Canada se renforcent à cause des exploitations d'énergie sous-marine, et Cornwall a déjà été identifiée comme un centre de distribution idéal pour l'est du Canada par le distributeur de Wal-Mart.

Reconnaissant les défis et les occasions à venir, la ville de Cornwall a retenu **GGA • Management Consultants** pour préparer une Mise à jour de la stratégie de développement économique de 2002, y compris une enquête sur le marché du travail et l'étendue des besoins en formation dans la communauté. Ce rapport documente la **Mise à jour du rapport stratégique de développement économique** et peut servir de guide au Conseil et à la communauté alors que Cornwall et la région créent leur avenir économique.

1.1 Objectifs de la mise à jour du rapport stratégique du développement économique

Les objectifs de cette recherche et du processus de planification stratégique étaient :

- De mettre à jour le plan stratégique de développement économique de 2002
 - D'identifier les buts et les actions stratégiques clés pour Cornwall et la région, travaillant avec les meneurs en affaires, en éducation et les dirigeants de la communauté
- De passer en revue les conditions du marché du travail dans Cornwall et SD&G
 - D'identifier les besoins courants en compétences et les conséquences pour l'adaptation au marché de travail, les services à l'emploi et les programmes de formation.
- D'explorer les possibilités de créer de nouvelles entreprises, en bâtissant sur les forces de Cornwall et de la région
- D'élaborer une stratégie de développement économique et de marketing avec des recommandations encourageant l'adaptation du marché du travail et de la formation.

1.2 Processus suivi dans la préparation de cette mise à jour du rapport stratégique de développement économique

La préparation de cette mise à jour du rapport stratégique de développement économique a commencé avec une révision des rapports circonstanciels et études (annexe D), une évaluation de la base économique et de l'emploi de Cornwall et de la région, et les facteurs qui les ont influencés au cours des cinq dernières années depuis que la recherche précédente et la stratégie ont été entreprises. L'étude a profité de la mise sur pied d'un comité de direction (annexe A) sous la direction du conseiller Leslie O'Shaughnessy, du conseil municipal de Cornwall, et de Denis Thibault, de la Commission de formation de l'Est ontarien, en plus des établissements d'enseignement, de représentants des entreprises et de la communauté, avec qui la recherche et les résultats étaient discutés à des réunions régulières à l'horaire tout au cours du processus de la mise à jour du Plan stratégique. Une consultation étendue avec les meneurs des entreprises et les dirigeants de la communauté de Cornwall et de la région (annexe B) a été effectuée et des entrevues et des ateliers ont été entrepris avec ces individus pour explorer les défis et les occasions économiques existants. Les discussions aux ateliers ont traité des sujets suivants :

- Encourager l'augmentation du tourisme à Cornwall et SD&G
- L'éducation et la technologie
- Utiliser comme leviers l'infrastructure existante et la nouvelle infrastructure communautaire de Cornwall et de la région
- Stratégie de marketing pour promouvoir Cornwall et la région
- Nouvelle vision pour Cornwall et la région

Le maire, les membres du conseil et les cadres supérieurs en développement économique et d'autres départements ont aussi été interviewés pour profiter de leurs perspectives sur le développement économique et les relations entre cet effort de développement économique et d'autres initiatives municipales. Les forces et faiblesses de l'économie de Cornwall et de la région ont ensuite été identifiées, en vue d'identifier de nouvelles occasions possibles qui pourraient être poursuivies, prenant avantage de changements économiques, de facteurs environnementaux et de la qualité de vie.

Un Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté a été préparé (annexe C) en vue d'identifier les besoins en compétences et en formation dont pourraient bénéficier les membres de la communauté lorsque les chômeurs cherchent de l'emploi. On s'attend à ce que l'information recueillie du sondage sera utilisée pour élaborer des programmes de formation et d'autres services à l'emploi et de les mettre à la disposition des chômeurs. L'information serait aussi utilisée pour renseigner les employeurs afin de les aider au recrutement de nouveaux employés. Le sondage a été distribué à travers les centres de services à l'emploi – JobZone d'emploi à Cornwall et Chesterville, Domtar Action Centre, Nestlés Action Centre, St. Lawrence Corporation Employees Action Centre, le Centre culturel du conseil de vie française et le sondage a été annoncé dans les médias locaux anglais et français et sur le site Web de la Commission de formation de l'Est ontarien.

De plus, afin que les résidents de Cornwall et de la région aient plus d'occasions de participer, deux assemblées publiques ont eu lieu et les conclusions de la recherche de la Mise à jour du plan stratégique et le processus de consultation ont été présentées pour les commentaires et les contributions des participants. À la suite des assemblées publiques, les membres du Conseil ont participé dans un atelier pour réviser des ébauches de stratégies de développement économique et de plans d'action et ont fourni leurs commentaires, qui ont été abordés dans ce rapport final de mise à jour du plan stratégique. S'appuyant sur toute cette activité de recherche et de consultation, six stratégies finales et plans d'action associés ont été élaborés, recommandés et documentés dans ce rapport pour guider les futures activités de développement économique dans la ville et la région.

Ces stratégies de développement économique recommandées sont :

- 1 : Les gens d'abord – rechercher l'excellence en éducation, répondre aux besoins en compétences et attirer de nouveaux résidents**
- 2 : Relever et améliorer le profil de Cornwall et de la région**
- 3 : Appuyer la diversification et élargir le marketing afin d'attirer de nouveaux investissements**
- 4 : Garder et faire croître les entreprises existantes**
- 5 : Promouvoir le tourisme et l'expansion des entreprises de tourisme**
- 6 : Utiliser comme leviers les infrastructures existantes et les biens environnementaux et les rehausser**

1.3 Éléments clés de la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique

La Mise à jour du Plan stratégique de développement économique de Cornwall comprend une nouvelle vision, des buts, stratégies et plans d'action. La Mise à jour du Plan stratégique de développement économique a été préparée en s'appuyant sur l'élaboration d'un profil communautaire et une analyse de la base économique et une consultation étendue des collectivités, y compris un sondage sur les compétences et l'emploi. Une évaluation des forces et des faiblesses de Cornwall et de la région a été faite et ensuite l'éventail complet des pratiques d'excellence et outils pour le développement économique a été utilisé pour l'élaboration de buts, stratégies et plans d'action pertinents (voir la pièce A). Les autres sections de ce rapport documentent les résultats de cette recherche, consultation et effort de planification.

Pièce A



2.0 Cornwall et la région – Défis et possibilités

2.1 Profil de la communauté

Population et éducation

La population de la ville de Cornwall est d'environ 45 000 (recensement de 2001), en baisse de 4 % de 47 000 en 1996. La population des comtés-unis de Stormont, Dundas et Glengarry, qui inclut la ville de Cornwall, est de 109 000 (recensement de 2001), en baisse de 1,6 % de 111 000 en 1996. Par conséquent, il y a eu une perte nette de population d'environ 2 000 personnes dans Cornwall et la région. Par comparaison, la population de l'Ontario s'est accrue de plus de 6 % pendant la même période (voir la pièce B)

Pièce B

Population	Cornwall (ville)	Stormont, Dundas, Glengarry (comtés-unis)	Ontario
2001	45 640	109 522	11 410 046
1996	47 403	111 301	10 753 573
% de changement	-3,7	-1,6	6,1

Source : Statistique Canada, recensements de 1996 et 2001

Cornwall et la région, comme de nombreuses autres communautés canadiennes plus petites, ont perdu de la population en faveur des centres urbains, plus importants, et ne bénéficient pas d'immigration provenant de l'extérieur du Canada dans la même mesure que des villes comme Toronto, Vancouver, Calgary, Montréal et Kingston. L'immigration à Cornwall en provenance de l'extérieur du Canada entre 1991 et 2001 n'a été que de 995, représentant 2 % de la population totale. La population de Cornwall risque de décliner davantage en raison d'une population vieillissante et si les tendances nationales continuent.

La population des travailleurs de Cornwall âgés de 20 à 64 ans a diminué d'environ 1 000 personnes entre 1996 et 2001. Le déclin est le plus perceptible pour la cohorte d'âges de 25 à 64 ans alors que les individus sont les plus productifs au sein de l'économie (voir la pièce C).

Pièce C

Âge de la population	2001	1996
de 20 à 24	2 595	3 150
de 25 à 44	12 160	19 570
de 45 à 54	6 660	
de 55 à 64	4 735	4 480
TOTAUX	26 150	27 200

Source : Statistique Canada, recensements de 1996 et 2001

Cornwall a un pourcentage plus élevé de personnes d'âge actif qui n'ont pas terminé leur 12^e année que la moyenne ontarienne.

La population de Cornwall a un pourcentage moins élevé de personnes d'âge actif avec des grades universitaires que la moyenne ontarienne.

Cependant, Cornwall a un pourcentage plus élevé de sa population d'âge actif possédant un certificat d'une école de métiers que celui de la moyenne provinciale de l'Ontario.

Langue

Cornwall et la région ont un pourcentage considérablement plus élevé de leur population qui peut parler français ou qui est bilingue que celui de la moyenne provinciale.

Pièce D

	Cornwall (ville)	Stormont, Dundas, Glengarry (comtés-unis)	Ontario
Population française et bilingue	13 020	25 66	5522 765
% de la population	29,2	23,8	4,8

Source : Statistique Canada, recensement de 2001

Il convient de noter que les employeurs ont été attirés à Cornwall et la région en raison des aptitudes en français et en bilinguisme de sa population et de sa main-d'oeuvre.

Revenu familial et coût de la vie

Le revenu familial moyen est plus bas à Cornwall et dans la région que ne l'est la moyenne ontarienne, mais il en est de même pour le coût de la vie tel que représenté par le logement.

Pièce E

	Cornwall (ville)	Stormont, Dundas, Glengarry (comtés-unis)	Ontario
Revenu familial moyen	50 113 \$	54 065 \$	66 476 \$
Paie mensuels bruts moyens pour un logement locatif	557 \$	568 \$	753 \$
Paie mensuels moyens pour logements occupés par le propriétaire	695 \$	687 \$	964 \$
Valeur moyenne d'un logement	98 084 \$	111 629 \$	199 884 \$

Source : Statistique Canada, recensement de 2001

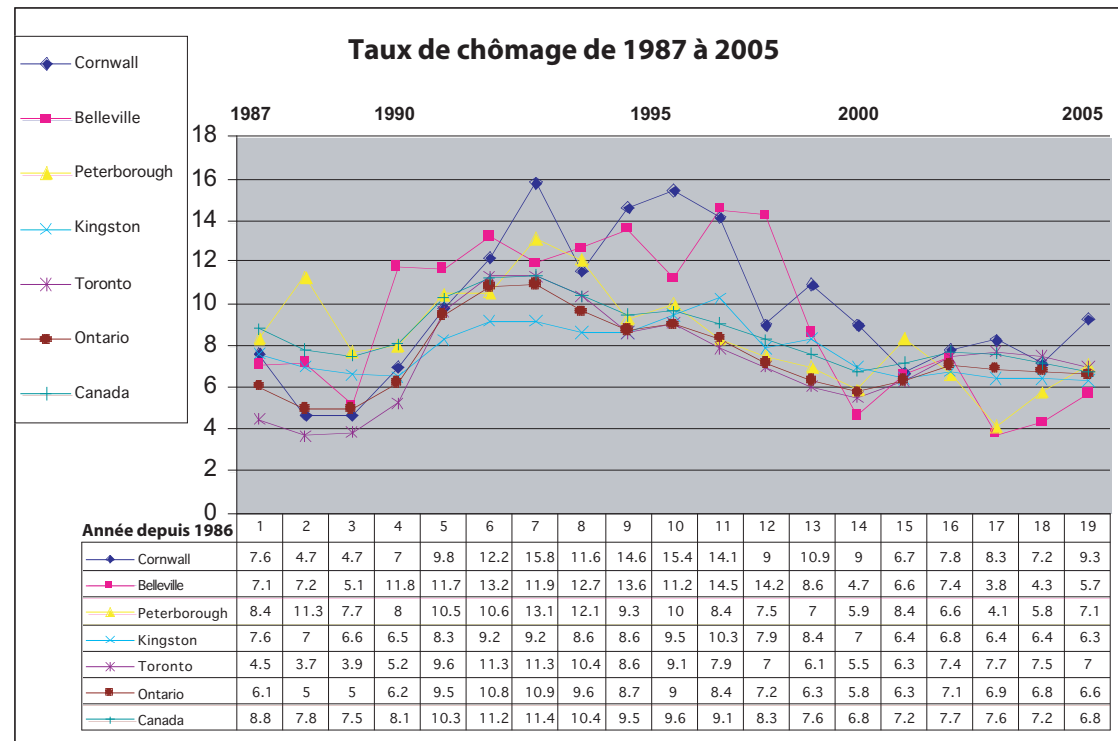
Emploi

En 2005, le taux de chômage de Cornwall de 9 % était plus élevé que la moyenne ontarienne de 6,6 % et plus élevé que le taux de 6,7 % en 2001. Il est encore considérablement plus bas que ne l'était la situation en 1995 alors que le

taux de chômage atteignait 14,6 %. Cornwall a réduit son taux de chômage vers la fin des années 1990. Cependant, comme d'autres collectivités de l'est de l'Ontario, elle a perdu de l'emploi au cours des dernières années, surtout dans le secteur manufacturier. Cette perte d'emploi est due à l'augmentation de la compétition globale pour les investissements, les effets du dollar canadien plus élevé, les coûts de l'énergie et des matériaux bruts, et les effets du 11 septembre 2001, les préoccupations en matière de sécurité et de frontières, et une économie plus « molle » aux États-Unis.

Pièce F

Cornwall, après une forte reprise de 1996 jusqu'en 2001, a vu les taux de chômage augmenter par la suite (comme ce fut le cas pour d'autres dans l'Est ontarien)*



Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active

*Il y a certains indices que le chômage à Cornwall a diminué quelque peu dans les six premiers mois de 2006. Cependant, ceci s'appuie sur un petit échantillon de ménages et peut ne pas refléter l'effet complet des récentes fermetures.

Plusieurs importants employeurs du secteur manufacturier, y compris Domtar, Nestlés et Gildan, ont fermé, mettant à pied des centaines de travailleurs. Cependant, Cornwall a attiré de nouveaux employeurs et augmenté l'emploi dans le secteur des services aux entreprises avec l'établissement de StarTek et Teleperformance et leurs centres d'appels à Cornwall.

Base économique

En dépit des récentes fermetures dans son secteur manufacturier, Cornwall continue de bénéficier d'une large base économique pour une communauté canadienne de taille moyenne. La base économique a une représentation importante chez les employeurs dans les secteurs suivants :

- Industries manufacturières
- Industries du transport et de l'entreposage
- Industries des services de soins de santé et des services sociaux
- Industries de l'hébergement et de restauration (voir la pièce G)

Pièce G

BASE D'EMPLOI À CORNWALL, recensement de 2001

Industrie	Emplois, 2001	% d'emplois	Indice de concentration*		
A - Industries agricoles et de services connexes	65	0,3 %	0,17	Bas	Mineur
B - Industries de la pêche et du piégeage	10	0,1 %	1,89	Haut	Ignorer
C - Industries de l'exploitation forestière et des services forestiers	15	0,1 %	0,46	Bas	Ignorer
D - Industries des mines, carrières et puits de pétrole	0	0,0 %	0	Bas	Ignorer
E - Industries manufacturières	4 650	24,5 %	1,47	Haut	
F - Industries de la construction	970	5,1 %	0,88	Moyen	
G - Industries du transport et de l'entreposage	1 195	6,3 %	1,64	Haut	
H - Industries des communications et autres services publics	300	1,6 %	0,52	Bas	
I - Industries du commerce de gros	695	3,7 %	0,67	Bas	
J - Industries du commerce de détail	2 635	13,9 %	1,18	Moyen	
K - Industries des intermédiaires financiers et des assurances	285	1,5 %	0,33	Bas	
L - Industries des services immobiliers et agences d'assurances	255	1,3 %	0,68	Bas	
M - Industries des services aux entreprises	700	3,7 %	0,38	Bas	
N - Industries des services gouvernementaux	775	4,1 %	0,8	Moyen	
O - Industries des services d'enseignement ¹	215	6,4 %	0,97	Moyen	
P - Industries des services de soins de santé et des services sociaux	2 325	12,3 %	1,28	Haut	
Q - Industries de l'hébergement et de la restauration	1 600	8,4 %	1,35	Haut	
R - Autres industries de services	1 280	6,7 %	0,95	Moyen	
Emploi total	18 970				

*Indice de concentration – plus élevé que 1, a un pourcentage plus haut que celui de la province, moins élevé que 1, a un plus petit pourcentage

Source : Statistique Canada et REDDI

Cornwall est un importateur net de main d'oeuvre au sein de Stormont, Dundas et Glengarry et d'ailleurs, démontrant son importance comme centre économique de la région (voir la pièce H).

Pièce H

EMPLOIS et POPULATION ACTIVE À CORNWALL, 2001
(Industries clés > 200 emplois)

Industrie (SCIAN)	Emplois	Population Active	Mouvement net '- ' indique la main d'oeuvre exportée, '+ ' indique les employés importés
611 Services d'enseignement	1 570	1 260	310
322 Fabrication du papier	1 130	685	445
622 Hôpitaux	1 040	725	315
621 Services de soins ambulatoires	840	540	300
623 Établissements de soins infirmiers et de soins pour bénéficiaires internes	760	615	145
445 Magasins d'alimentation	745	580	165
452 Magasins de fournitures de tout genre	665	545	120
493 Entreposage	560	370	190
336 Fabrication de matériel de transport	545	495	50
541 Services professionnels, scientifiques et techniques	540	490	50
561 Services administratifs et services de soutien	540	720	-180
334 Fabrication de produits informatiques et électroniques	520	405	115
337 Fabrication de meubles et de produits connexes	485	435	50
913 Administrations publiques locales, municipales et régionales	475	350	125
624 Assistance sociale	455	360	95
811 Réparation et entretien	425	355	70
231 Entrepreneurs principaux	395	370	25
313 Usines de textiles	395	390	5
488 Activités de soutien au transport	350	230	120
812 Services personnels et services de blanchissage	350	275	75
326 Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	330	445	-115
911 Administration publique fédérale	305	285	20
522 Intermédiation financière et activités connexes	290	215	75
721 Services d'hébergement	290	275	15
813 Organismes religieux, fondations, groupes de citoyens et organisations professionnelles et similaires	280	275	5
232 Entrepreneurs spécialisés	275	520	-245
311 Fabrication d'aliments	250	345	-95
335 Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques	225	205	20
485 Transport en commun et transport terrestre de voyageurs	135	200	-65
Total – toutes les industries	22 050	18 955	3 095

Source : Statistique Canada et REDDI

Forces et faiblesses de Cornwall et de la région – une évaluation

Nous basant sur notre profil communautaire et notre analyse de la base économique, nos entrevues, ateliers et autre recherche, nous avons identifié les forces et faiblesses suivantes qui affectent l’habileté de Cornwall et de la région à élargir la croissance économique et l’emploi.

Forces :

Cornwall a les forces suivantes :

- des dirigeants communautaires actifs cherchant une vision nouvelle et optimiste pour l’avenir
- une économie locale et régionale diversifiée qui a fait preuve de capacité d’adaptation de l’économie, lorsque confrontée à des défis économiques dans le passé
- une qualité de vie élevée dans un environnement naturel qui a récemment vu une importante amélioration de la qualité de l’air
- coût de la vie peu élevé par rapport à d’autres villes de l’Ontario, surtout en ce qui a trait au logement
- salaires concurrentiels qui aident à attirer de nouveaux investissements commerciaux
- St. Lawrence College – un important établissement d’enseignement postsecondaire qui offre une vaste gamme de programmes et a de bons rapports avec la Ville et à son milieu des affaires et l’Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent – un important centre de recherche environnementale
- des écoles qui offrent une expérience éducationnelle de haute qualité et qui sont vues de façon positive par la communauté
- l’infrastructure nécessaire à la croissance économique, y compris des terrains industriels en vente avec services, égouts, électricité et un excédent de capacité en eau
- un emplacement – près de Montréal et Ottawa, avec accès direct aux É.-U., et sur d’importantes voies de communication – autoroute et rail
- des communautés francophone, anglophone et autochtone qui fournissent un large éventail d’activités culturelles qui enrichissent la ville et la région et qui peuvent promouvoir le tourisme
- un beau secteur riverain qui est le point de mire des activités récréatives actives et passives
- de nombreux choix de loisirs en raison de sa proximité du fleuve Saint Laurent et du Québec, et des investissements de la Ville dans des installations, p. ex. le Centre aquatique, la piste riveraine et le complexe sportif
- le bénéfice d’être très bien considéré comme endroit où vivre par ceux qui ont vécu ailleurs

- une alternative à Montréal – en cas de difficultés de travail/d'inquiétudes de séparation au Québec
- un nouveau pont en construction qui fournira un meilleur accès à la fois aux É.-U., mais aussi au centre-ville de Cornwall et au Village. La construction du pont va aussi fournir des emplois au sein de la communauté
- des membres du personnel de développement économique professionnels et bien respectés qui sont engagés auprès du milieu des affaires

Faiblesses :

Cornwall a les faiblesses suivantes :

- une image dans le monde extérieur affectée par une couverture médiatique négative
 - des problèmes environnementaux et des problèmes de justice pénale ont reçu une couverture à grande échelle dans les médias nationaux du Canada. La réalité a changé et il faut promouvoir une nouvelle image et de nouveaux messages
- un endroit éloigné des centres industriels clés et des marchés des É.-U.; l'économie faible du nord de New York n'offre pas le potentiel pour le commerce tel que vécu par les villes du sud-ouest de l'Ontario et du « Golden Horseshoe »
- l'incertitude concernant le nettoyage à venir du site Domtar qui a un effet sur le secteur riverain et d'autres plans de développement
- les emplois bien rémunérés sont moins nombreux en raison des fermetures
- les employeurs rapportent un manque de littératie et de facilité en anglais et en français, un manque d'avoir terminé la 12^e année et un manque d'éducation postsecondaire chez de nombreux membres de la population d'âge actif
- les employeurs rapportent un manque de gens qualifiés en supervision, en gestion, de professionnels et de personnel techniquement qualifié parmi la main-d'oeuvre existante qui est disponible localement
- une main-d'oeuvre vieillissante devra être remplacée par de nouveaux travailleurs – certains provenant de l'extérieur de Cornwall et de la région
- un repli de l'investissement manufacturier en Ontario/Amérique du Nord qui limite les possibilités de Cornwall et la région de remplacer les emplois perdus lors des fermetures
- les coûts élevés du réaménagement du secteur riverain et les nombreux décisionnaires impliqués sont un obstacle à la pleine réalisation du potentiel économique et récréatif du secteur riverain

- les difficultés de la Ville/des comtés à l'égard d'une vision commune et d'accords de travail en collaboration
- le besoin d'investissements additionnels dans l'infrastructure, p. ex. le traitement de l'eau, l'agrandissement de la piste de l'aéroport, le développement du secteur riverain
- même si le taux d'imposition à Cornwall est concurrentiel avec d'autres villes de l'est de l'Ontario, son évaluation totale est demeurée stable et pourrait baisser en raison des récentes fermetures d'industries. La mise en application de l'évaluation selon la valeur marchande a eu un effet négatif sur l'habileté de la Ville à augmenter les taxes, particulièrement des propriétés industrielles

Conditions et perspectives économiques présentes et futures

La clé du développement économique de Cornwall et de la région, c'est de bâtir sur ces forces, de s'attaquer aux faiblesses et de tirer profit des nouvelles possibilités qui émergent de l'économie changeante canadienne et mondiale, des nouveaux développements technologiques, de l'innovation sociale et en recherchant un haut niveau de qualité de vie et d'environnement naturel.

Dans notre Stratégie de 2002, nous avons identifié le risque auquel Cornwall faisait face à moyen terme (les cinq années à venir) de perdre l'un ou plusieurs de ses importants employeurs. Nous avons encouragé la diversification de l'économie comme la meilleure option pour assurer le maintien de la croissance économique. La fermeture de Domtar, Nestlés et Gildan a été contrebalancée par l'attraction de nouveaux employeurs dans des secteurs autres que manufacturiers, p. ex. Teleperformance, et par la croissance de l'emploi chez des employeurs existants de Cornwall et de la région.

L'économie de Cornwall et de la région fait face à de nombreux défis en raison de la mondialisation, des conditions économiques changeantes aux É.-U. et de l'effet des recettes pétrolières sur la valeur du dollar canadien. Cornwall et la région devront utiliser les outils de développement économique disponibles et engager des ressources accrues à la promotion du développement économique afin de maintenir son économie et attirer davantage d'investissements.

La Ville et la région devraient continuer de poursuivre une politique de diversification et de bâtir sur les stratégies et succès passés. Il sera important également de cibler des secteurs précis afin d'attirer des investissements et de poursuivre de nouveaux plans d'action et d'initiatives. Le changement amène aussi des possibilités. Un « souffle d'air frais » qui est arrivé avec les récentes activités économiques est une occasion que plusieurs reconnaissent dans la communauté et nous partageons leur optimisme d'un avenir encore meilleur pour Cornwall et la région, leurs résidents et leurs entreprises.

3.0 Une nouvelle vision pour Cornwall et la région

Un plan stratégique de développement économique doit être bâti sur un sens clair des espoirs et aspirations de la communauté pour l'avenir. Cette vision d'un avenir désiré a été formulée à partir d'un programme de consultation qui comprenait tous les secteurs de la communauté et une évaluation des forces et faiblesses de développement économique de la municipalité, des possibilités et menaces. La vision a aidé à guider l'élaboration de stratégies et plans d'action détaillés (décrits plus loin dans ce rapport) qui mettent l'accent sur tous les aspects de l'avenir économique de la communauté – fournissant un guide pour la prise de décision et une action collective par le Conseil et la communauté. Ce plan fournit d'abord la nouvelle vision et ensuite les buts, stratégies et plans d'action qui peuvent aider Cornwall et la région à créer son avenir économique désiré. Voici la nouvelle vision :

Cornwall – notre vision pour l'avenir

Cornwall et la région ont, et seront toujours, une communauté qui reconnaît la valeur de la vie de famille, la relation de voisinage, et notre qualité de vie sur le magnifique fleuve Saint-Laurent.

Nous appuyons le développement progressif de la communauté qui reconnaît nos biens culturels, sociaux, économiques et naturels uniques.

Nous reconnaissons la contribution de nos industries existantes, tout en cherchant des occasions de diversifier et de renforcer notre économie et notre emploi dans de nouveaux secteurs en croissance.

Nous appuyons fortement l'excellence en éducation et l'acquisition continue du savoir comme clés du succès de notre communauté et de ses résidents.

Nous allons poursuivre la recherche d'un avenir à l'énergie plus propre, au développement durable et efficace pour le bénéfice de notre ville et notre région et celui des générations futures.

Cette nouvelle vision reflète l'optimisme que nous avons rencontré tout au cours de notre processus de consultation de la communauté, et le désir d'encourager et de tirer profit de l'amélioration de l'environnement naturel et de la qualité de l'air comme atouts pour poursuivre le développement économique et une haute qualité de vie durable. Cette vision a été un guide pour l'élaboration des buts, stratégies et plans d'action dans les sections subséquentes de ce rapport.

4.0 Formulation des buts stratégies et plans d'action

En élaborant les buts, stratégies et plans d'action, la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique proposée a utilisé un éventail complet des pratiques d'excellence et outils qui se sont avérés avoir du succès dans la promotion du développement économique fait sur mesure pour la situation et les défis uniques auxquels font face Cornwall et la région. Les buts, stratégies et plans d'actions ont considéré tous les moyens possibles d'appuyer le développement économique, lesquels sont présentés dans la pièce I.

Pièce I

Pratiques d'excellence et outils de développement économique



Le Plan stratégique de développement économique est composé de nombre de stratégies d'ensemble qui, à leur tour, sont composées d'un nombre important de plans d'action précis (voir la pièce A dans l'introduction).

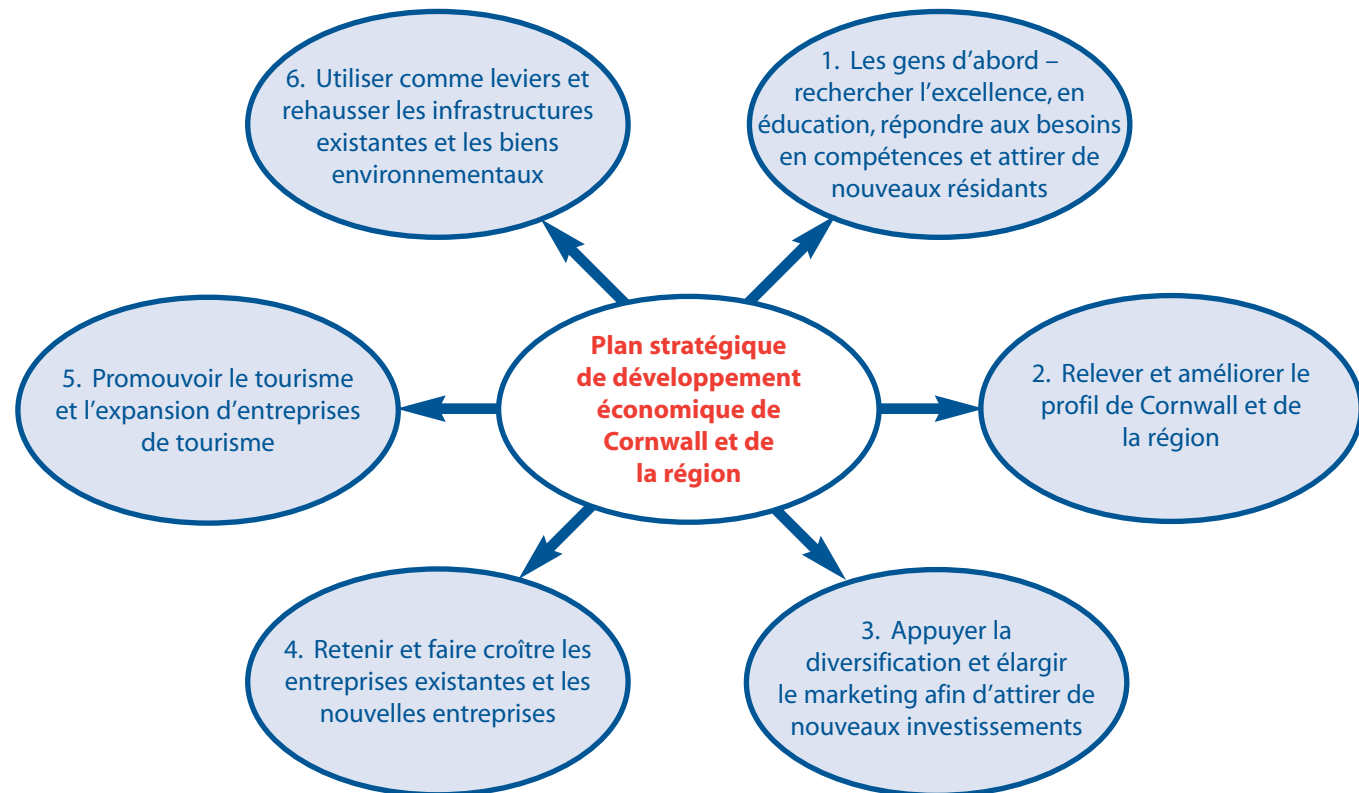
- Chaque stratégie et plan d'action a été évalué en utilisant nombre de critères :
 - Le plan d'action aidera-t-il à atteindre la nouvelle vision?
 - Est-ce que la volonté politique est positive? Il s'agit de politique avec un « p » minuscule et elle réfère au regroupement des entreprises, du conseil, du personnel et des résidents.
 - Jusqu'à quel point le plan d'action relève-t-il du contrôle de la municipalité ou des organismes communautaires locaux? Ceci comprend soit que la Ville peut prendre une décision soit que la décision est prise ailleurs par d'autres décisionnaires.
 - Est-ce qu'il y a le potentiel d'appui d'autres niveaux de gouvernement pour aider à la mise en oeuvre du plan d'action?
 - Comment dispendieuse est l'exécution du plan d'action? L'infrastructure coûte cher alors que certaines activités de marketing coûtent peu (site Web) en comparaison.
 - Combien d'effet, et combien d'effet direct, le plan d'action aura-t-il vraisemblablement sur la création d'emploi et l'évaluation pour les impôts fonciers s'il est réussi?

S'appuyant sur ces considérations, six buts, stratégies clés de développement économique et leurs plans d'action associés sont recommandés et décrits dans la section 5 qui suit.

5.0 Buts, stratégies et plans d'action de développement économique

Six buts et stratégies clés de développement économique sont recommandés et résumés dans la pièce J :

Pièce J



Ces six buts et stratégies de développement économique devraient être mis en place au moyen de 29 plans d'action. Ces stratégies et plans d'action sont résumés dans la pièce K suivante et expliqués en détail dans les sections restantes de ce rapport.

Plan stratégique de développement économique de Cornwall et de la région – stratégies et plans d’action

Pièce K

Stratégie 1 : Les gens d’abord – rechercher l’excellence en éducation, répondre aux besoins en compétences et attirer de nouveaux résidents	Stratégie 2 : Relever et améliorer le profil de Cornwall et de la région	Stratégie 3 : Appuyer la diversification et élargir le marketing	Stratégie 4 : Garder et faire croître les entreprises existantes et les nouvelles entreprises	Stratégie 5 : Appuyer l’expansion des entreprises reliées au tourisme	Stratégie 6 : Utiliser comme leviers les infrastructures et les biens environnementaux
<p>1.1 Aider les jeunes à finir leurs études et aider à la transition de l’école au travail</p> <p>1.2 Établir une université et appuyer St. Lawrence College</p> <p>1.3 Aider les travailleurs actuellement en chômage au moyen de formation</p> <p>1.4 Améliorer une base de données en compétences</p> <p>1.5 Ramener les gens à Cornwall et attirer de nouveaux résidents</p>	<p>2.1 Mettre au point et renforcer la marque</p> <p>2.2 Créer de nouveaux produits de marketing dérivé afin de refléter la nouvelle marque</p> <p>2.3 Établir des liens plus étroits avec l’état de New York</p> <p>2.4 Relever et améliorer l’image de Cornwall et de la région à l’intérieur et à l’extérieur du Canada</p>	<p>3.1 Continuer l’approche de diversification du développement économique et promotion par secteur aux secteurs clés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Services aux entreprises - Transport, distribution, logistique - Design, fabrication et ingénierie de pointe - Technologies de l’environnement et de nouvelles énergies - Transformation des aliments, biotechnologie et produits dérivés du bois - Gouvernement <p>3.2 Explorer davantage les occasions possibles dans les secteurs nouveaux et en émergence</p> <ul style="list-style-type: none"> - Services de santé - Aviation, aéroport et gestion de la sécurité <p>3.3 Promotion non sectorielle (géographique)</p>	<p>4.1 Continuer la rétention d’entreprises et le programme de visite d’entreprises</p> <p>4.2 Mettre sur pied un mentorat/ une équipe consultative des affaires pour les nouvelles entreprises</p> <p>4.3 Encourager l’entrepreneuriat</p> <p>4.4 Établir un centre d’innovations techniques</p> <p>4.5 Élargir l’aide au capital de risque par le biais de la Société d’aide au développement des collectivités de SD&G</p>	<p>5.1 Compléter un projet de destination touristique de premier ordre et l’utiliser pour identifier des lacunes dans ce que nous offrons en tourisme</p> <p>5.2 Travailler de plus près avec le Kinsmen à promouvoir le festival Lift-Off comme un événement majeur et d’autres événements avec le Service Club Council</p> <p>5.3 Créer une fontaine/de la musique ou autre attraction dans le fleuve Saint-Laurent</p> <p>5.4 Accroître la coordination et le marketing jumelé</p> <p>5.5 Mettre au point des produits touristiques nouveaux, élargis et améliorés</p> <p>5.6 Poursuivre des événements sportifs importants avec le coordonnateur des événements</p>	<p>6.1 Développer Cornwall et la région comme une ville utilisant l’énergie de remplacement et une ville durable sur le plan de l’environnement</p> <p>6.2 Mettre en place l’accès à l’Internet haute vitesse et sans fil à travers la collectivité</p> <p>6.3 Appuyer l’expansion de l’Aéroport régional de Cornwall</p> <p>6.4 Remettre en places les liaisons de transport avec Montréal et Ottawa</p> <p>6.5 Favoriser le réaménagement du secteur riverain – un large éventail d’utilisation</p> <p>6.6 Élargir la route 138 à 4 voies</p>

Stratégie 1 : Les gens d'abord – rechercher l'excellence en éducation, répondre aux besoins en compétences et attirer de nouveaux résidents

Les gens, c'est la force fondamentale de l'économie de Cornwall et de la région. Alors que la communauté a vécu d'importants défis économiques, la communauté a bénéficié de la capacité de récupération, d'adaptation, de la pensée avant-gardiste positive de ses gens. Alors que Cornwall poursuit sa vision tôt en ce nouveau siècle, continuer de mettre « Les gens d'abord » est la clé pour encourager le développement économique, accroître l'emploi, augmenter les revenus et soutenir une haute qualité de vie. Nos entrevues, groupes de discussion et ateliers, et le Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté, ont identifié que la plus haute priorité, c'est d'assurer que les gens de Cornwall et de la région ont les compétences et l'expertise pour satisfaire aux besoins des employeurs présents et futurs. Il est de plus en plus reconnu dans la communauté que le fait d'avoir une main-d'œuvre qualifiée et bien informée exige un engagement envers l'acquisition continue du savoir de la part de l'individu, de même que de la communauté. Cet engagement à l'acquisition continue du savoir commence à la maison lors des années de la petite enfance, et continue au moyen du système d'éducation élémentaire, secondaire et postsecondaire, et ensuite dans le milieu de travail et la communauté dans son ensemble en participant aux organismes de services, organismes de bienfaisance, activités de l'église et d'autres activités communautaires. Les familles, les établissements d'enseignement, les employeurs et les individus eux-mêmes doivent faire leur part afin d'assurer que Cornwall et la région ont les gens compétents et bien informés qui peuvent édifier une communauté prospère aux possibilités d'emploi pour tous ceux qui les cherchent.

Ceci est encore plus vrai aujourd'hui que ce ne l'était en 2002; la mondialisation économique s'est accélérée et, avec elle, les possibilités d'emploi exigeant moins de compétences ont migré vers les économies à bas salaire de la Chine, de l'Inde, du Brésil et d'ailleurs. De plus, les progrès techniques, p. ex. l'automatisation des usines, l'Internet, ont changé la nature du milieu de travail, mettant des exigences plus élevées pour que les travailleurs soient tout à fait alphabétisés, aient des compétences reliées à l'informatique, soient capables de travailler de façon efficace en équipe de résolution de problèmes dans les milieux de travail nord-américains. Les résidents de Cornwall et de la région ont et continueront d'être affectés par ces changements. Il est impératif que la communauté continue de concevoir un engagement plus élevé à l'acquisition continue du savoir et que les individus, familles, établissements d'enseignement et employeurs travaillent ensemble à élaborer et à intégrer les possibilités d'expériences éducatives et professionnelles afin de soutenir la croissance économique au sein de Cornwall et de la région. Personne ne devrait être délaissé dans cette recherche de l'excellence en éducation, l'acquisition de compétences et le perfectionnement, la préparation à l'emploi et l'acquisition continue du savoir.

Les attitudes, perspectives, expériences passées par rapport à la relation entre l'éducation, l'emploi et la qualité de vie chez certaines gens devront probablement changer – ce qui va exiger un effort à la fois individuel et collectif.

Les gens d'abord reconnaît aussi que Cornwall doit faire un effort concerté afin d'accroître sa population à la fois le nombre de travailleurs qualifiés disponibles, mais aussi afin d'appuyer le secteur du commerce de détail de Cornwall en accroissant le nombre de consommateurs locaux et pour appuyer les services locaux par le paiement d'impôts fonciers. Cornwall et la région doivent poursuivre activement :

- les jeunes adultes qui ont quitté Cornwall et la région pour poursuivre leurs études et possibilités d'emploi dans des centres plus importants
- les personnes d'âge actif qui ont des familles et qui pourraient être attirées par le coût de la vie comparativement plus bas de Cornwall et de la région
- les retraités et les « baby-boomers » qui cherchent un changement de style de vie et qui peuvent souhaiter de continuer leurs activités commerciales à Cornwall
- les gens qui font la navette vers Ottawa et Montréal qui seraient attirés par la vie de petite ville et les nombreuses possibilités récréatives de Cornwall
- les nouveaux immigrants au Canada, entre autres.

Cornwall et la région ont besoin d'avoir une campagne continue afin d'accroître sa population, étant données les tendances nationales, p. ex. la population vieillissante, le déclin du taux de natalité, la croissance continue des centres urbains plus importants, le travail à l'encontre de la croissance « naturelle » de la population.

Plan d'action n° 1.1 Aider les jeunes à finir leurs études et aider à la transition de l'école au travail

La jeunesse de Cornwall est importante pour son avenir. Pour plusieurs jeunes gens, les décisions qu'ils prennent tôt dans la vie ont un effet important sur leurs futures possibilités d'emploi et qualité de vie. Il est important que les jeunes reçoivent un bon départ dans la vie par l'encouragement de l'amour d'apprendre et la sensibilisation à l'importance de s'éduquer eux-mêmes. Les parents et les établissements d'enseignement ont besoin de travailler ensemble de façon plus efficace pour assurer que cela se réalise. Alors que les jeunes progressent dans le système scolaire, ils ont besoin de recevoir tôt les renseignements sur les possibilités et les possibilités de carrières et qu'on leur offre une variété de possibilités à l'intérieur du système d'éducation et de la communauté d'explorer ces possibilités et choix. Les enfants à risque de ne pas terminer leurs études ont besoin d'être identifiés tôt et des mesures correctrices doivent être prises pour aider ces enfants qui ont des besoins particuliers. Alors qu'ils avancent à l'école secondaire, les jeunes ont besoin d'avoir un éventail plus large d'occasion de se renseigner au sujet du milieu de travail, de ce qu'ils doivent savoir pour réussir, quelles sortes de métiers et de compétences recherchent les employeurs, et comment ils peuvent se construire des carrières réussies basées sur leurs attributs et désirs uniques.

Il y a eu une reconnaissance accrue de ces besoins en éducation depuis 2002 par les gouvernements provincial et fédéral et au niveau local dans Cornwall et la région. Le ministère de l'Éducation de la province a mis au point

des programmes de littératie et de numératie au niveau élémentaire et « Les chemins de la réussite », qui offre un éventail plus large de programmes d'éducation alternative, y compris l'expérience de travail aux écoles secondaires. La province et le gouvernement fédéral ont tous deux promu les nouveaux programmes et les appuis à la formation aux métiers spécialisés comme complément à d'autres possibilités d'éducation postsecondaire. Les familles de Cornwall et de la région et les employeurs ont besoin de travailler ensemble de façon plus étroite afin d'optimiser les avantages de ces programmes et appuis à la fois pour le bénéfice des jeunes, mais aussi pour assurer que les employeurs actuels et futurs de Cornwall et de la région ont les travailleurs compétents dont ils ont besoin pour être en concurrence de façon efficace dans l'économie mondiale.

Les actions devraient comprendre :

- appuyer la formation de compétences en littératie, en numératie et en informatique commençant à l'école élémentaire et chercher à élever les résultats du OQRE et l'achèvement de la 12^e année au moyen d'un programme communautaire de sensibilisation et des programmes de participation parentale, avec l'appui des conseils scolaires.
- poursuivre et élargir la formation dans les métiers et le programme « Les chemins de la réussite » dans les écoles secondaires en coordination avec les employeurs de Cornwall et de la région.
- bâtir sur le programme de stage destiné aux étudiants de Cornwall et de la région; cibler la participation de tous les employeurs qui ont plus de 10 employés afin qu'ils aient au moins un étudiant en stage chaque été. Les stagiaires reçoivent de la formation et sont payés un salaire nominal. Une prime d'un bon de formation collégiale pour les étudiants qui terminent avec succès leur programme de stage et obtiennent leur diplôme d'études secondaires (12^e année).
- encourager les élèves à acquérir des compétences d'entrepreneur en s'enrôlant dans le Programme jeunes entrepreneurs d'été du MDEC et à mettre sur pied leur propre entreprise
- élargir les programmes et les installations du centre pour les jeunes afin de fournir loisirs, formation, acquisition d'aptitudes sociales, des programmes d'orientation et de mentorat afin d'aider les jeunes à risque. Créer un haut profil pour le centre.

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Commission de formation de l'Est ontarien
- Conseils scolaires

Organisations auxiliaires suggérées

- Ville de Cornwall, y compris les Services des loisirs et les services policiers
- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G
- Agences d'aide sociale
- Employeurs de Cornwall
- Conseil des Mohawks d'Akwesasne
- Service Canada/ministère de la Formation et des Collèges et Universités
- Chambre de commerce
- Team Cornwall
- St. Lawrence College

Résultats/avantages attendus

- Résultats améliorés du OQRE pour les élèves élémentaires de Cornwall et de la région
- Nombre accru de travailleurs aux compétences techniques
- Salaire moyen/revenu familial moyen plus élevé

Besoins en ressources

- Modérés¹ à élevés (besoins en capital pour l'expansion du centre pour les jeunes)

Plan d'action n° 1.2 Continuer les efforts pour établir une université ou des programmes de niveau universitaire à Cornwall et appuyer St. Lawrence College

Tel qu'il a été identifié dans notre Plan de 2002, Cornwall est avantagée d'avoir un nombre d'établissements d'enseignement de haute réputation, y compris St. Lawrence College, Cornwall Career College, NAVCANADA, entre autres. Cependant, aucun n'est un établissement conférant des grades universitaires ni, à l'exception de NAVCANADA, n'a un profil provincial, national ou international pour attirer un grand nombre d'étudiants

¹ Besoin en ressources : Élevés – il faut des ressources substantielles; comprend des travaux d'immobilisations; 250 000 \$ et plus Modérés – ressources additionnelles pour les services, documents de marketing qui dépassent ce qui est couramment disponibles; de 50 à 250 000 \$
Bas – réaffectation de ressources existantes à de nouveaux plans d'action; nouvelles dépenses de moins de 50 000 \$

provenant de l'extérieur de l'Est ontarien. De plus, les jeunes de Cornwall qui cherchent une éducation de niveau universitaire doivent quitter la communauté et souvent ne reviennent pas, comme il est démontré dans le profil d'âge de la population de Cornwall.

St. Lawrence College, conformément au Plan stratégique et à son engagement envers les étudiants et leurs familles de Cornwall et de la région, a entrepris un nombre de démarches vers l'établissement de programmes de niveau universitaire, y compris :

- établir des partenariats avec SUNY, l'université Bishop's, l'université Laurentienne, afin de créer des programmes conjoints qui permettent aux étudiants de St. Lawrence College de terminer leurs programmes académiques jusqu'au niveau du baccalauréat dans certains domaines, p. ex. les sciences infirmières
- élargir leurs programmes de sciences environnementales en collaboration avec l'Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent
- établir un nouveau centre en éducation pour innovation en services environnementaux et techniques en énergie de remplacement

Ces actions devraient être félicitées et devraient continuer avec l'appui de la communauté.

Les actions devraient comprendre :

- continuer et augmenter les programmes et liens du St. Lawrence College et de l'Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent (Institut des sciences environnementales) avec d'autres universités, p. ex. Ottawa, Bishop's, SUNY, Laurentienne
- explorer le potentiel de transformer St. Lawrence College en une université comme l'Ontario Technical University dans la région de Durham, ou d'établir une université privée distincte en vertu des mesures législatives récemment amendées du gouvernement de l'Ontario
- continuer d'appuyer les programmes de St. Lawrence College et les liens avec les employeurs locaux et Commission de formation de l'Est ontarien
- établir une chaire en entrepreneuriat à St. Lawrence College afin d'appuyer les autres stratégies et plans d'action
- établir une Webémission sur Internet préparée par les étudiants qui peuvent mettre en vedette les activités quotidiennes et événements à Cornwall et au Collège, promouvant de cette façon la communauté et ses capacités en éducation

Mise en œuvre :

Organisations directrices suggérées

- Mettre sur pied un comité pour l'élaboration d'un programme universitaire

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre de commerce
- St. Lawrence College
- Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent
- Team Cornwall
- Service Canada/ministère de la Formation et des Collèges et Universités
- Développement économique de la Ville de Cornwall

Résultats/avantages attendus

- Profil de Cornwall augmenté en tant que centre d'excellence en éducation
- Garder les jeunes de Cornwall afin qu'ils reçoivent leur éducation localement
- Attirer des étudiants d'ailleurs au Canada et dans le monde, amenant talent et argent nouveaux dans la communauté
- Possibilité de démarrage d'entreprises dérivées fondées sur l'éducation, la recherche et l'expertise qui seraient associées au programme

Besoins en ressources

- Modérés à élevés

Plan d'action n° 1.3 Aider les travailleurs actuellement en chômage au moyen de programmes de formation personnalisés et de l'Assistance à l'emploi

Notre Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté (annexe C), de même que nos entrevues avec les employeurs de Cornwall et de la région et les conseillers en assistance à l'emploi à JobZone d'emploi et autres centres de services à l'emploi ont identifié que beaucoup de résidents qui cherchent de l'emploi pourraient bénéficier de programmes de formation personnalisés et d'assistance à l'emploi afin de rencontrer leurs objectifs d'emploi.

Les actions devraient comprendre :

- promouvoir et appuyer l'achèvement du diplôme d'études secondaires/l'équivalence pour les travailleurs en chômage
- élaborer des programmes personnalisés en consultation avec les employeurs et des travailleurs récemment en chômage pour :
 - compétences en administration et comptabilité, y compris l'utilisation de logiciels
 - compétences en gestion et supervision
 - formation dans les métiers et mise à jour des qualifications techniques acquises
 - littératie et compétences générales
- encourager l'entrepreneuriat et le travail indépendant comme alternative à un emploi avec une large organisation

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Commission de formation de l'Est ontarien
- centres de services à l'emploi et autres organisations communautaires impliquées dans l'assistance à l'emploi et à la formation de compétences

Organisations auxiliaires suggérées

- St. Lawrence College
- Collèges privés situés dans Cornwall et la région
- Service Canada/ministère de la Formation et des Collèges et Universités

Résultats/avantages attendus

- Diminution de la période moyenne de retour au travail pour les travailleurs en chômage
- Rétention des personnes d'âge actif dans la communauté
- Édification d'une sensibilisation accrue chez le sans-emploi par rapport à la formation en compétences existante

Besoins en ressources

- Modérés

Plan d'action n° 1.4 Maintenir une base de données en compétences améliorée et plus complète

Les fournisseurs d'aide à l'emploi et les établissements d'enseignement et de formation de Cornwall et de la région seraient davantage en mesure de fournir des services personnalisés et ciblés qui bénéficieraient aux résidants si une base de données plus complète sur les besoins en compétences et formation était maintenue et mise à jour régulièrement. Présentement, Service Canada obtient certains renseignements se rapportant aux compétences de la part des requérants de prestations d'assurance-emploi, mais parce qu'on ne demande pas aux requérants de signer un document qui permettrait l'accès à ces renseignements aux fins de formation en compétences et d'aide à l'emploi, il n'y a qu'une quantité limitée de renseignements cumulatifs qui est disponible aux fins de planification et élaboration de programmes. De la même façon, les fournisseurs d'aide à l'emploi et de services de formation recueillent des renseignements de leurs clients, mais ces renseignements ne sont pas recueillis de façon consistante par tous les fournisseurs ni ne sont disponibles aux fins de planification et élaboration de programmes. La confidentialité du client est aussi une préoccupation pour ces fournisseurs de services. Le problème de confidentialité a aussi affecté la façon dont les renseignements pouvaient être recueillis par le Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté.

Il serait avantageux aux résidants de Cornwall et de la région et aux employeurs présents et futurs si une banque de données plus complète sur les compétences et les besoins de formation en compétences pouvait être mise sur pied et maintenue. Il serait aussi utile au développement économique, marketing et promotion d'avoir davantage de renseignements sur le nombre de travailleurs qualifiés de différents métiers, p. ex. des métiers en industrie, qui vivent dans la communauté, parce que cette information pourrait servir à attirer à la communauté de nouveaux employeurs possibles.

La base de données en compétences pourrait être accumulée à compter d'un nombre de sources, y compris Service Canada, les établissements d'enseignement, p. ex. les diplômés annuels, les listes des anciens étudiants, employeurs, syndicats, associations professionnelles, Statistique Canada, le ministère de la Formation et des Collèges et Universités. Les données pourraient aussi être fournies en continuant de recueillir des renseignements des chômeurs en utilisant le Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté (annexe C) et des fournisseurs de services d'enseignement et d'aide à l'emploi dont certains ont recueilli des curriculum vitae et des renseignements sur les compétences, p. ex. Domtar Action Centre.

Les actions devraient comprendre :

Immédiatement :

- bâtir sur les résultats du Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté afin d'élaborer des programmes qui s'attaquent à des besoins précis de formation et d'aide à l'emploi
- continuer d'utiliser le questionnaire, avec certaines modifications, afin de mettre à jour de façon continue les besoins en compétence et formation

- rechercher la permission au sujet de la confidentialité lors d'une demande à Service Canada ou aux centres d'aide à l'emploi afin d'obtenir et d'utiliser les données sur les compétences et la formation des clients

Au cours des six prochains mois :

- entreprendre une étude sur la faisabilité et la conception d'une banque de données afin de déterminer quels renseignements précis devraient être inscrits et en provenance de quelles sources, et comment la banque de données pourrait être maintenue de façon continue de manière économique

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Commission de formation de l'Est ontarien afin de coordonner et de superviser l'étude de faisabilité et de conception

Organisations auxiliaires suggérées

- Service Canada/ministère de la Formation et des Collèges et Universités
- St. Lawrence College
- les fournisseurs de services de formation et d'aide à l'emploi, p. ex. les centres de services à l'emploi

Résultats/avantages attendus

- de la formation en compétences mieux adaptée aux besoins du client et de l'employeur
- des renseignements améliorés sur les compétences et les métiers aux fins de développement économique et marketing
- réduction du taux de chômage

Besoins en ressources

- Modérés

Plan d'action n° 1.5 Ramener les gens à Cornwall et attirer de nouveaux résidents

Grâce à du marketing et de la promotion efficaces, la nouvelle Cornwall et la région avec leur haute qualité de vie, leurs nombreuses possibilités récréatives, des établissements d'enseignement bien respectés et leur proximité immédiate à d'autres centres urbains importants, p. ex. Ottawa et Montréal, pourraient être attrayantes aux gens de tous les âges de la vie, y compris :

- les jeunes adultes qui ont quitté Cornwall pour poursuivre ailleurs les possibilités d'éducation et d'emploi

- les étudiants qui cherchent des possibilités d'éducation, surtout ceux qui proviennent de l'extérieur du Canada qui, une fois leurs études terminées, pourraient demander à demeurer au Canada et à Cornwall
- les retraités et les « baby-boomers » avec des ressources financières et/ou des entreprises existantes qui cherchent un changement de mode de vie d'un centre urbain plus important
- les parents qui travaillent, surtout ceux qui ont déjà eu une connexion antérieure à Cornwall, p. ex. des membres de la famille, des diplômés de St. Lawrence College
- les nouveaux immigrants au Canada qui cherchent une alternative à un centre urbain important et qui sont intéressés à éduquer leurs enfants dans des programmes en anglais ou bilingues non offerts au Québec
- les gens qui font la navette à Montréal et Ottawa qui trouveraient attrayants la proximité de la région et ses coûts de logement à meilleur marché

Cornwall et la région devraient mettre au point des programmes proactifs de marketing et de promotion qui pourraient cibler ces différents groupes de possibles nouveaux résidents ou résidents qui reviennent. Le Développement économique de la Ville devrait coordonner cet effort, travaillant avec d'autres organismes qui pourraient prendre la direction en faisant du marketing à des groupes précis, p. ex. St. Lawrence College, pour attirer des étudiants étrangers, la Chambre immobilière de Cornwall pour attirer les « baby-boomers » et retraités aisés.

Les actions devraient comprendre :

- « vendre » et promouvoir les atouts de Cornwall et de la région aux nouveaux résidents possibles et ramener les gens à Cornwall
- aider les fournisseurs d'enseignement secondaire, Upper Canada Learning Centre et les conseils scolaires de la région à procurer des étudiants étrangers pour venir chercher leur éducation à Cornwall et la région; pourrait inclure un campus satellite/projet conjoint avec la Chine ou un autre pays pour mettre Cornwall en vedette comme centre d'éducation
- assurer la liaison avec Immigration Canada et les employeurs locaux afin d'identifier les possibilités d'emploi que pourraient combler de nouveaux immigrants
- continuer les efforts de la campagne de recrutement médical
- offrir une alternative à Montréal aux immigrants francophones provenant de l'extérieur du Canada
- préparer un dépliant qui pourrait être envoyé aux ambassades et consulats canadiens pour promouvoir Cornwall comme endroit où s'établir

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall comme coordonnateur avec des actions précises par d'autres
- Team Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre immobilière de Cornwall
- St. Lawrence College et son association des anciens

Résultats/avantages attendus

- augmentation de la population – objectif de 1 % par année

Besoins en ressources

- De bas à modérés, avec des contributions financières de l'organisation directrice pour chaque groupe ciblé

Stratégie 2 : Relever et améliorer le profil de Cornwall et de la région

Alors que Cornwall et la région s'ajustent actuellement à des changements majeurs à l'économie locale avec la fermeture de Domtar, Nestlé, et autres, il pourrait y avoir quelque chose de bon, ce qui a été de plus en plus reconnu par plusieurs de la communauté. Les pertes d'emploi à certaines entreprises ont rendu disponibles des gens qualifiés et bien informés pour satisfaire aux besoins d'employeurs existants de Cornwall, qui ont vite reconnu ce fait par de nouvelles embauches. De plus, la qualité de l'air s'est améliorée et Cornwall peut maintenant se vanter d'avoir l'air parmi le plus pur en l'Ontario et se promouvoir comme une communauté saine où habiter et élever une famille.

Tout en reconnaissant ces nouveaux atouts, la ville souffre encore de la couverture médiatique et de la publicité reliée aux problèmes de sécurité publique, ce qui nuit à ce qui pourrait maintenant être une image très positive – l'une qui attirerait de nouveaux investissements commerciaux, une hausse d'emploi et une population croissante. Prenant ceci en considération, il est impératif que Cornwall et la région relèvent et améliorent leur profil communautaire aux niveaux provincial, national et international. Cornwall et la région doivent entreprendre de nouvelles campagnes améliorées de marketing et de promotion qui offrent une nouvelle perspective de Cornwall et ses nombreux atouts. Il faudrait placer une emphase particulière sur son nouvel environnement sain et attrayant, l'attitude optimiste et efficace du milieu des affaires et le bon voisinage de ses résidents. La nouvelle vision de Cornwall peut être le point de départ pour la conception d'une marque pertinente, de concepts, de logos et de matériels de marketing et de promotion.

Plan d'action n° 2.1 Mettre au point et renforcer la marque

Cornwall devrait mettre au point et renforcer sa marque, bâtissant sur des investissements passés en marketing et promotion, particulièrement la reconnaissance du nom de Cornwall. Le langage promotionnel courant, p. ex. Ville de la Voie maritime; Pour l'agrément, le travail et la vie, sont démodés et ont été utilisés par d'autres villes ontariennes. En mettant au point et en renforçant la marque, les audiences à la fois internes et externes doivent être considérées, de même que l'importance d'avoir des « messages » qui se communiquent bien à la fois en français et en anglais. La marque devrait être appuyée par de nouveaux matériels de marketing et de promotion, y compris l'utilisation de l'Internet, et de nouveaux canaux de distribution. Cornwall devrait aussi entreprendre de nouvelles initiatives qui diffuseraient sa marque et son message au-delà de l'Ontario.

Les actions devraient comprendre :

- bâtir sur la reconnaissance du nom de Cornwall et les investissements passés dans la promotion de la marque
- élaborer pour la marque un message, logo et un slogan, tous nouveaux, afin de refléter de nouvelles réalités, p. ex.
 - une communauté propre, verte, saine et durable
 - économie diverse avec des possibilités sans fin
 - refléter non seulement Cornwall, mais tout SD&G

- porte d'entrée à l'Ontario
- Faites partie de notre équipe!
- là où l'entreprise et la vie se rencontrent
- consulter avec la communauté et les employeurs locaux au sujet des messages qui devraient être inclus dans la marque
- promouvoir une nouvelle image de Cornwall et de la région comme une communauté saine, de bon voisinage, consciente de l'environnement avec une grande variété de possibilités de modes de vie, d'entreprises, de loisirs et de logement
- élaborer une Déclaration d'avantages concurrentiels (bénéfiques) qui peuvent appuyer la marque. Les avantages concurrentiels devraient inclure :
 - communauté chaleureuse - hôpital neuf, services médicaux améliorés, accueillant pour les familles; bonne protection de la police et contre les incendies
 - réserve durable d'électricité
 - terrain viabilisé disponible dans le parc industriel, capacité d'eau et d'égouts, capacité d'enfouissement sanitaire, édifices industriels à louer
 - emplacement proche de marchés importants à Ottawa et Montréal
 - environnement parfait/propre
 - secteur riverain attrayant et des installations récréatives de premier ordre
 - main-d'oeuvre éduquée et qualifiée, bilingue, a une bonne éthique du travail
 - St. Lawrence College, Institut des sciences environnementales et NAVCANADA
 - écoles élémentaires et secondaires
 - mesures incitatives au développement et réaménagement
 - impôts sur les bénéfices des sociétés et sur le revenu des particuliers plus bas qu'au Québec
 - communauté bien organisée, dévouée, p. ex, Heart of the City, Groupe Renaissance, Team Cornwall, clubs de bienfaisance, Société d'aide au développement des collectivités de SD&G, réseaux de bénévoles pour les collectes de fonds

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall avec l'appui d'experts de l'extérieur en marketing et publicité

Organisations auxiliaires suggérées

- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G
- Chambre de commerce de Cornwall
- Ontario East Economic Development Commission
- Ministère du Développement économique et du Commerce
- Industrie Canada, Affaires étrangères et Commerce international
- Service Canada/ministère de la Formation et des Collèges et Universités

Résultats/avantages attendus

- une nouvelle vision et une nouvelle image réfléchies dans une marque qui mènent à du marketing plus efficace et engendrent l'attraction d'investissements

Besoins en ressources

- De bas à modérés

Plan d'action n° 2.2 Créer de nouveaux produits de marketing dérivé afin de refléter la nouvelle marque

Les produits de marketing dérivé de Cornwall sont basés sur des faits, complets et professionnels dans leur présentation. Ils promeuvent la croissance économique diversifiée et l'attraction d'investissement avec à-propos, et se comparent en termes favorables avec ceux de centres urbains plus importants avec plus de ressources, particulièrement en ce qui concerne leur contenu et la pensée stratégique qui les inspire. Cela étant dit, il est maintenant temps de mettre à jour de façon importante et d'élargir l'éventail de ces produits de marketing dérivé et d'augmenter l'investissement et les activités de marketing pour relever un nouveau profil et contrecarrer de l'attention négative des médias.

Les actions devraient comprendre :

- utiliser l'éventail complet des approches de marketing et de promotion avec un succès prouvé en développement économique
 - utiliser les produits de marketing dérivé les plus appropriés par rapport aux marchés et à la stratégie de marketing et
 - augmenter l'investissement dans les canaux de distribution électronique, p. ex., l'Internet – voir la pièce L :

Pièce L

Genre de marketing et de promotion	Marché/audience	Canaux	Produits de marketing dérivé nécessaires
Publicité	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les entreprises • Secteurs ciblés internes (locaux) et externes ou géographiques 	Émission diffusée/télévisée, imprimé	Annonces
Message publiposté	<ul style="list-style-type: none"> • Secteurs ciblés 	Imprimé	Dépliants généraux et par secteurs, profils
Ventes sur place	<ul style="list-style-type: none"> • Secteurs ciblés 	Imprimé/audio-visuel	Dépliants généraux et par secteurs, profils
Programme de communication sortante	<ul style="list-style-type: none"> • Secteurs ciblés 	Téléphone	Texte, Dépliants généraux/par secteurs, site Web
Salon commercial	<ul style="list-style-type: none"> • Secteurs ciblés • Toutes les entreprises 	Imprimé/audio-visuel	Dépliants généraux et par secteurs, audio-visuel
Relations avec les médias et relations publiques	<ul style="list-style-type: none"> • Secteurs ciblés 	Tous les médias – émission diffusée/télévisée, imprimé	Trousse d'information, dépliants généraux et par secteurs, profils, dossier documentaire, histoires de réussite
Marketing par Internet	<ul style="list-style-type: none"> • Employeurs locaux • Toutes les entreprises • Secteurs ciblés 	Internet	Site Web, dépliants généraux et par secteurs, profils, dossier documentaire, comparateur
Voyages de familiarisation avec la ville	<ul style="list-style-type: none"> • Secteurs ciblés externes 	Contact personnel	Dépliants généraux et par secteurs, profils, dossier documentaire, comparateur, modèle de proposition, inventaire des terrains viabilisés disponibles
Programme de visites d'entreprises	<ul style="list-style-type: none"> • Secteurs ciblés internes 	Contact personnel	Texte, dépliants généraux/par secteurs, profils
Aide à l'entreprise à guichet unique	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les entreprises 	Contact personnel	Texte, dépliants généraux/par secteurs, profils, permis/demandes
Incitations	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les entreprises 	Système d'imposition et subventions	Dépliant spécialisé, Plan d'amélioration des communautés, subvention de stimulant fiscal, programmes de subventions

- réviser et mettre à jour le site Web avec de l'information courante sur :
 - réviser les slogans « Ville de la Voie maritime; Pour l'agrément, le travail et la vie »
 - fournir des renseignements en temps réel et une webcam montrant Cornwall propre, verte et prospère (voir aussi le Plan d'action no 2.1)
 - fournir des statistiques présentées en feuille de calcul facile à télécharger à partir d'un dossier documentaire électronique

- mettre à jour/créer les produits de marketing dérivé suivants :
 - brochure d'attraits
 - profils de secteurs et dépliants pour les secteurs clés ciblés, p. ex. logistique et distribution
 - dossier documentaire, incluant les renseignements sur les terrains industriels viabilisés disponibles et les édifices à louer
 - trousse pour les médias
 - présentation audio-visuelle/multimédia
 - brochures pour attirer de nouveaux résidents (voir le Plan d'action no 1.5)

- mettre au point des études de cas et des témoignages des employeurs existants de Cornwall et de la région, p. ex., GCL (gestion de la chaîne logistique) pour le secteur de logistique et de distribution, codés afin de viser les secteurs pour usage dans les produits de marketing dérivé

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall, avec l'appui d'experts de l'extérieur en marketing et publicité

Organisations auxiliaires suggérées

- Ministère du Développement économique et du Commerce
- Ontario East Economic Development Commission
- Service Canada/ministère de la Formation et des Collèges et Universités

Résultats/avantages attendus

- Augmentation de nouveaux investissements commerciaux à Cornwall et la région
- Augmentation de l'évaluation industrielle et commerciale.
- Augmentation de ventes de terrains dans le parc industriel de Cornwall
- Réduction du taux de vacance dans les édifices industriels et commerciaux existants

Besoins en ressources

- Modérés

Plan d'action n° 2.3 Établir des liens plus étroits avec l'état de New York

L'état de New York est une région produisant une grande richesse aux États-Unis, avec un grand nombre de sièges sociaux d'entreprises « Fortune 500 ». Malheureusement, une grande partie de cette activité économique est centrée dans la partie sud de l'état. Néanmoins, le gouvernement de l'état, à Albany, a les ressources et un mandat d'élargir l'activité économique dans le nord de l'état de New York et Cornwall, en raison de son emplacement à proximité, pourrait bénéficier d'efforts conjoints avec l'état de New York pour améliorer l'économie régionale des deux côtés de la frontière.

Les actions devraient comprendre :

- parrainer une conférence sur le développement de l'industrie environnementale/l'énergie de remplacement (utiliser St. Lawrence College and NAVCANADA); inviter le gouverneur Pataki et la sénatrice Clinton – des candidats présidentiels possibles aux États-Unis comme conférenciers
- explorer des efforts conjoints de marketing avec Massena et le haut de l'état de New York afin d'attirer investissements et commerce, et augmenter le travail avec le gouvernement de l'état de New York et la province de l'Ontario
- appuyer les efforts du haut de l'état de New York pour améliorer son infrastructure d'autoroutes et pour aborder les problèmes de passages frontaliers et de sécurité

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall
- Chambre de commerce de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G
- Ontario East Economic Development Commission
- Team Cornwall
- Ministère du Développement économique et du Commerce
- St. Lawrence College
- Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent
- organismes de développement économique du haut de l'état de New York
- entreprises de Cornwall engagées dans les services de technologie écologique
- Profil amélioré auprès du gouvernement et des entreprises de l'état de New York; accès possible à des fonds étasuniens pour le développement économique régional.
- Profil positif accru au Canada comme résultat de la couverture médiatique de la « nouvelle » Cornwall

Besoins en ressources

- De bas à modérés

Plan d'action n° 2.4 Relever et améliorer l'image de Cornwall et de la région à l'intérieur et à l'extérieur du Canada

Avec la disponibilité d'outils élargis de marketing et de campagne de publicité et de produits de marketing dérivé mis à jour, Cornwall et la région seraient bien équipées pour relever leur image à l'intérieur et à l'extérieur du Canada, bâtissant sur les activités et succès courants.

Les actions devraient comprendre :

- participer au programme « Sister Cities International Program », ce qui favoriserait les liens économiques avec des villes en croissance dans d'autres pays. Cornwall devrait élaborer des critères pour choisir une ville soeur et faire une recherche de la base économique de façon à optimiser les bénéfices d'établir un lien
- maintenir Team Cornwall comme ambassadeurs à l'intérieur et à l'extérieur du Canada
- aider les entreprises de Cornwall et de la région à vendre en dehors du Canada par le parrainage des programmes d'aide à l'exportation du MDEC avec les entreprises de la région, p. ex. NEEF

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Team Cornwall
- Chambre de commerce
- Ontario East Economic Development Commission
- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G
- Ministère du Développement économique et du Commerce

Résultats/avantages attendus

- Accroissement de l'investissement et du commerce avec le Canada, les É.-U. et le reste du monde

Besoins en ressources

- Bas

Stratégie 3 : Appuyer la diversification et élargir le marketing afin d'attirer de nouveaux investissements

Cornwall et la région bénéficient d'une base économique relativement large pour leurs dimensions. Leurs forces sectorielles incluent le secteur manufacturier, l'hébergement, les services de restauration, les industries du transport et de l'entrepôt, et les industries de la santé et des services sociaux. Le fait d'avoir une base économique diversifiée a aidé et continuera d'aider Cornwall et la région à s'adapter à des conditions économiques changeantes. Lorsqu'un secteur peut souffrir en raison de changements occasionnés par le cycle économique ou la mondialisation, la force dans d'autres secteurs va contrebalancer l'impact négatif sur la création d'emploi et de richesse.

Le Développement économique de Cornwall a reconnu cela et a poursuivi la diversification économique comme but clé. Cette politique de poursuivre la diversification économique a mené à l'attraction de nombre d'entreprises dans les secteurs de services aux entreprises et de centres d'appels de façon à compléter la force de Cornwall dans d'autres secteurs.

La région de Cornwall devrait continuer de rechercher la diversification économique. Reconnaître les défis économiques actuels occasionnés par les fermetures de plusieurs usines traditionnelles et le fait que la mondialisation a un effet sur toutes les communautés de l'Ontario et leurs secteurs manufacturiers.

Relativement aux efforts passés, il est encore plus important que Cornwall recherche la diversification économique pour les raisons suivantes :

- il sera difficile de remplacer les récentes fermetures d'usines plus grandes à cause de la mondialisation des investissements manufacturiers vers la Chine, l'Inde et d'autres pays à bas salaires
- alors que la situation s'est améliorée depuis 2002, la faiblesse continue du secteur manufacturier de haute technologie, de l'ordinateur et des télécommunications dans la région d'Ottawa limite les possibilités de croissance à Cornwall pour de nouveaux investissements dans ce secteur
- la distance de Cornwall du secteur manufacturier de l'automobile dans le sud-ouest de l'Ontario qui a reçu d'importants appuis financiers du gouvernement

Cornwall devrait continuer de rechercher de nouveaux investissements dans le secteur manufacturier, mais devrait aussi rechercher la croissance économique dans d'autres secteurs où elle a des avantages d'emplacement, d'infrastructure et d'autres avantages. Cornwall devrait poursuivre la diversification au moyen d'un programme élargi de marketing et de promotion qui a deux composantes. La première composante vise certains secteurs où Cornwall a des avantages concurrentiels pour attirer de nouveaux investissements et la seconde composante présente les avantages géographiques généraux de Cornwall où vivre, travailler et implanter une entreprise, de même que le large éventail de possibilités de styles de vie et de loisirs. La deuxième composante devrait inclure des activités de marketing et de promotion qui ciblent des endroits géographiques précis, leurs milieux d'affaires et leurs résidents.

Plan d'action no 3.1 Continuer l'approche de diversification du développement économique et la promotion par secteurs à ces secteurs clés

Les actions devraient comprendre :

- élaborer un programme élargi de marketing et de promotion avec du financement accru qui vise ces secteurs et encourage de nouveaux investissements
 - services aux entreprises et gros développements commerciaux
 - transport, distribution et logistique
- services de logistique, p. ex. expéditeurs transitaires, courtiers en douanes
- nouveaux centres de distribution
- centres de service des véhicules
 - conception, ingénierie, entreprises axées sur la fabrication de pointe et la technologie
 - technologies écologiques et de nouvelles énergies utilisant St. Lawrence College et l'Institut des sciences environnementales comme catalyseurs pour la recherche se rapportant à l'énergie de remplacement renouvelable et les ressources en eau, la formation, la mise au point et la commercialisation de nouveaux produits, p. ex. les technologies solaires, les éoliennes, et les turbines hydrauliques
 - transformation des aliments, biotechnologie et produits dérivés du bois, p. ex. l'éthanol/biodiésel, l'acide acétique, la fabrication de meubles
 - venue d'un ministère ou d'un centre régional de services du gouvernement à Cornwall et la région
- assurer la liaison avec le ministère du Développement économique et du Commerce de l'Ontario en ce qui concerne l'attraction d'investissements et avec les ambassades, consulats et bureaux commerciaux du gouvernement du Canada à l'étranger

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre de commerce de Cornwall
- Ontario East Economic Development Commission

- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G (organisation directrice pour la transformation des aliments, la biotechnologie et les produits dérivés du bois)
- Ministère du Développement économique et du Commerce de l'Ontario
- Industrie Canada, Affaires étrangères et Commerce international

Résultats/avantages attendus

- Augmentation de l'emploi et de l'évaluation

Besoins en ressources

- Modérés

Plan d'action no 3.2 Explorer davantage les occasions possibles dans les secteurs nouveaux et en émergence

Les actions devraient comprendre :

- entreprendre des études de faisabilité et d'évaluation des marchés se rapportant aux secteurs nouveaux et en émergence suivants, en tenant compte des avantages institutionnels et d'infrastructure existants de Cornwall :
 - services de santé
 - * potentiel pour des services médicaux associés au nouvel hôpital, y compris la chirurgie esthétique et d'autres procédures médicales non couvertes par l'assurance-maladie provinciale
 - * promouvoir une vie saine, des modes de vie sains et le tourisme associé, par. ex. des spas, la médecine alternative, les vitamines, les remèdes naturels
 - aviation/gestion d'aéroport, sécurité frontalière et autres activités reliées au transport
 - * formation reliée au transport, aéroport, douanes, immigration, sécurité, manutention des bagages, formation militaire, en utilisant les installations de NAV/CANADA et l'aéroport régional de Cornwall agrandi
 - * encourager la croissance de l'aviation générale et la manutention des cargaisons à l'aéroport régional de Cornwall

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- NAVCANADA
- Hôpital de Cornwall et les fournisseurs régionaux de services de santé
- Chambre de commerce de Cornwall
- Ontario East Economic Development Commission
- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G
- Ministère du Développement économique et du Commerce de l'Ontario
- Ministères et agences du gouvernement fédéral, y compris le Commerce et le Transport

Résultats/avantages attendus

- Augmentation de l'emploi et de l'évaluation

Besoins en ressources

- Modérés

Plan d'action no 3.3 Promotion non sectorielle (géographique) dans des marchés précis

Utiliser de nouveaux produits de marketing dérivé pour présenter les avantages géographiques de Cornwall et de la région, y compris l'environnement propre, vert et les attributs d'une communauté saine et des choix et possibilités de styles de vie et de loisirs pour les gens de tous les âges, y compris les retraités et les parents qui travaillent. Diriger le marketing vers ces marchés géographiques :

- Ottawa
- Montréal
- la région métropolitaine de Toronto
- Calgary

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre de commerce de Cornwall et Team Cornwall
- Chambre immobilière de Cornwall
- les entreprises de services de Cornwall

Résultats/avantages attendus

- Augmentation de la population
- Augmentation de l'emploi et de l'évaluation

Besoins en ressources

- De bas à modérés

Stratégie 4 : Garder et faire croître les entreprises existantes

La croissance d'entreprises existantes et de nouvelles entreprises par des individus qui ont déjà reconnu les nombreux avantages de Cornwall et ont décidé de développer leurs entreprises à Cornwall et la région sont un complément et une importante source de croissance économique et de nouveaux emplois. De nombreuses entreprises de Cornwall et de la région s'accroissent et augmentent le nombre d'emplois. Certaines de ces entreprises desservent le marché local, mais d'autres exportent leurs services et produits à travers le monde. Prince Foods, Johns Manville et StarTek sont des exemples d'entreprises de Cornwall avec d'importants marchés d'exportation pour leurs produits et services. Il est important que Cornwall appuie ses entreprises existantes de toutes les façons possibles, que ce soit par le biais de décisions rapides concernant l'utilisation des terrains et l'approbation de permis, de mettre au point des programmes de formation en coordination avec les établissements d'enseignement, ou en aidant à améliorer le transport, les télécommunications et autres besoins d'infrastructure. Le Développement économique de Cornwall devrait continuer de demeurer près de son milieu des affaires et entretenir avec lui de bonnes communications, comprendre leurs problèmes et besoins, et aider ces entreprises à croître et à prospérer à Cornwall et la région.

Cornwall a aussi besoin d'appuyer les initiatives de développement économique qui faciliteront l'établissement et la croissance de nouvelles entreprises commerciales. La Ville doit aider à l'établissement de nouvelles entreprises pour demain en appuyant l'entrepreneuriat et le démarrage d'entreprises. Il y a différentes façons d'accomplir cela, y compris :

- venir en aide aux jeunes gens, en particulier les étudiants et les nouveaux diplômés de collège communautaire à créer leurs propres entreprises à Cornwall
- aider les personnes en chômage qui ont des compétences monnayables à considérer un travail à leur compte comme alternative à la recherche d'un emploi avec une autre entreprise
- appuyer le démarrage de nouvelles entreprises et les petites entreprises par l'accès au capital de risque
- fournir du mentorat, des services de renseignements et de l'espace à bon marché afin d'aider les nouvelles et petites entreprises à attaquer les problèmes et grandir

Plan d'action no 4.1 Continuer la rétention d'entreprises et le programme de visite d'entreprises auprès des entreprises existantes de Cornwall et de la région

Développement économique de Cornwall devrait continuer son programme de rétention d'entreprises et de visite d'entreprises et travailler étroitement avec les entreprises existantes à résoudre les problèmes reliés à la croissance et à la rétention. Le département devrait continuer à impliquer les dirigeants d'entreprise de Cornwall et de la région dans les activités de développement économique, forums et consultations comme d'autres moyens de demeurer

proches de leurs clients. Le département devrait aussi coordonner avec la Chambre de commerce et Team Cornwall ses programmes de marketing et de promotion afin d'attirer de nouveaux investissements et travailler en coopération avec la Société d'aide au développement des collectivités de SD&G et Ontario East Development Commission à des activités de recherche économique, d'expansion des entreprises et de marketing. Le département a mené avec succès de telles activités dans le passé et devrait continuer à bâtir sur ce succès à l'avenir.

Les actions devraient comprendre :

- continuer, avec les entreprises locales, le programme de visite aux entreprises par des visites régulières, périodiques
- tenir au moins un forum par année sur le développement économique avec la participation des entreprises locales

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre de commerce
- Team Cornwall
- autres organisations de développement économique dans la région
- ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Résultats/avantages attendus

- rétention et croissance des entreprises existantes
- nombre accru de démarrages de nouvelles entreprises et d'entreprises en croissance

Besoins en ressources

- Bas

Plan d'action no 4.2 Mettre sur pied du mentorat/une équipe consultative de chefs d'entreprises afin d'aider aux propriétaires d'entreprises et entrepreneurs

Le mentorat/équipe consultative de chefs d'entreprises et ses services devraient être un complément au programme de rétention d'entreprises et de visite d'entreprises. Les membres pourraient provenir de Team Cornwall, d'autres chefs d'entreprises et professionnels.

Les actions devraient comprendre :

- établir un mentorat/une équipe consultative de chefs d'entreprises que les propriétaires d'entreprises de Cornwall et de la région pourraient consulter en ce qui concerne les problèmes de gestion des affaires affectant leurs entreprises.
- soutien et conseils devraient être fournis de manière professionnelle et confidentielle

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Chambre de commerce

Organisations auxiliaires suggérées

- Team Cornwall
- Développement économique de Cornwall
- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G

Résultats/avantages attendus

- croissance des entreprises existantes dans Cornwall et la région

Besoins en ressources

- Bas

Plan d'action no 4.3 Encourager l'entrepreneuriat et le démarrage de nouvelles entreprises

L'entrepreneuriat et le démarrage de nouvelles entreprises peuvent être une source importante de nouveaux emplois et tirer profit de l'expertise existante dans la communauté. Appuyer l'entrepreneuriat et le démarrage de nouvelles entreprises peut être un complément à l'effort et aux ressources engagées pour l'attraction d'investissements.

Les actions devraient comprendre :

- aider les personnes récemment en chômage à considérer mettre sur pied une entreprise et, si admissibles, à accéder au programme d'Aide au travail indépendant de Service Canada qui fournit des services consultatifs de planification d'entreprises aux chômeurs admissibles à l'AE.
- aider les jeunes à créer de petites entreprises par le biais des programmes de jeunes entrepreneurs du gouvernement de l'Ontario/du ministère du Développement économique et du Commerce

- établir une chaire en entrepreneuriat à St. Lawrence College afin d'élaborer des programmes et d'élargir les programmes de gestion des affaires au Collège. La chaire devrait être membre de l'Équipe de mentorat des affaires et fournir des conseils aux propriétaires d'entreprises de Cornwall et de la région.

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre de commerce
- St. Lawrence College
- Service Canada
- Ontario East Economic Development Commission
- les ministères ontariens du Développement économique et du Commerce, et de la Formation et des Collèges et Universités

Résultats/avantages attendus

- nombre accru de démarrages de nouvelles entreprises

Besoins en ressources

- De bas à modérés

Plan d'action no 4.4 Établir un centre d'innovations techniques ou un centre d'incubation de petites entreprises

Un centre d'innovations techniques ou un centre d'incubation de petites entreprises serait un endroit où les nouvelles entreprises, surtout celles qui sont basées sur la commercialisation de produits ou de logiciels centrés sur une nouvelle technologie, pourraient être supportées jusqu'à ce qu'elles atteignent assez de maturité pour être autonomes (de 2 à 3 ans) et déménagent dans un autre site industriel à Cornwall. Le Centre d'innovations techniques ne devrait pas s'impliquer dans les entreprises de services à moins qu'elles soient reliées à l'Internet, les télécommunications, la technologie écologique/technologie des carburants de remplacement, la biotechnologie, l'aviation ou autre technologie ou logiciel à haute valeur ajoutée. L'accent devrait porter sur le choix des entreprises qui conçoivent des produits à plus haute valeur ajoutée, orientés vers l'exportation. Le Calgary Centre for Innovative Technology, Toronto Business Development Centre, Hamilton Technology Centre, City Science, Glasgow, sont des exemples de centres d'innovations techniques à succès.

Les actions devraient comprendre :

- aider le démarrage de petites entreprises au moyen de planification d'entreprises et d'accès à du capital
- fournir un emplacement à louer à bon marché et des services de soutien aux entreprises, y compris en administration, réception et tenue de livres
- fournir des services de consultation par l'intermédiaire de l'Équipe de mentorat des affaires, le « Cornwall Business Information Centre » [le Centre de documentation de l'entreprise de Cornwall] et au moyen de liaisons avec St. Lawrence College et la Chaire en entrepreneuriat
- fournir une liaison avec la recherche et expertise technique disponible, p. ex. le Conseil national de recherches, Ottawa, les Centres d'excellence de l'Ontario
- contacter la Canadian Association of Business Incubation (<http://www.cabi.ca>) pour renseignements et appui

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Le Développement économique de Cornwall devrait entreprendre une étude de faisabilité sur l'établissement d'un centre d'innovations techniques et l'accès à des fonds pour le démarrage initial. La gestion continue devrait être entreprise par un conseil indépendant de chefs d'industries

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre de commerce
- ministère du Développement économique et du Commerce de l'Ontario
- ministères et agences du gouvernement fédéral, y compris Service Canada, Industrie, Commerce, Conseil national de recherches

Résultats/avantages attendus

- nombre accru de nouvelles entreprises axées sur les technologies

Besoins en ressources

- De modérés à élevés (s'il y a besoin de capital pour construire)

Plan d'action no 4.5 Élargir l'aide au capital de risque par le biais de la Société d'aide au développement des collectivités de SD&G

La Société d'aide au développement des collectivités de SD&G s'est engagée à l'innovation dans son appui à la croissance et au développement des petites entreprises de Cornwall et de la région. Elle a mis sur pied un fonds de capital de risque avec l'appui financier des comtés et de particuliers. Même si ce fonds n'est plus en exploitation, de nombreuses leçons ont été apprises sur la meilleure façon de fournir un appui en capital de risque aux petites entreprises, d'évaluer le risque, de gérer le rendement des investissements aux investisseurs, etc.

Les actions devraient comprendre :

la mise sur pied d'un nouveau programme d'aide au capital de risque afin d'appuyer la croissance de petites entreprises indigènes à Cornwall et la région

Mise en œuvre :

Organisations directrices suggérées

- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G

Organisations auxiliaires suggérées

- Ville de Cornwall et les comtés
- Chambre de commerce
- chefs d'entreprises et investisseurs de Cornwall

Résultats/avantages attendus

- augmentation de l'emploi et croissance des petites entreprises de Cornwall et de la région

Besoins en ressources

- Modérés

Stratégie 5 : Promouvoir le tourisme et l'expansion des entreprises touristiques

Cornwall et la région ont le potentiel d'augmenter le tourisme et d'élargir ses entreprises reliées au tourisme. La fermeture récente de Domtar et d'autres industries lourdes a amélioré de façon importante la qualité de l'air et de l'environnement à Cornwall. Une inquiétude de longue date dans la communauté, et un obstacle au développement de Cornwall comme une destination touristique, a maintenant été enlevée. De plus, Cornwall a fait d'importants investissements dans son secteur riverain le long du magnifique fleuve Saint-Laurent, par exemple, la piste riveraine, et dans d'autres installations de loisirs et de sport, p. ex. le Centre aquatique. La Cornwall Speedway est une autre attraction au potentiel touristique, tout comme les nombreux terrains de golf dans la région qui pourraient être des attraits touristiques. Le nouveau pont de la Voie maritime va fournir visibilité et accès améliorés au centre-ville de Cornwall et le Village pour les touristes des États-Unis et ceux de l'est de l'Ontario qui utilisaient Cornwall comme leur point d'accès aux États-Unis. Cornwall et la région ont nombre d'autres importants biens et attractions touristiques, y compris le musée de Cornwall, l'édifice historique de SD&G et la prison, Akwesasne First Nations Cultural Centre et le Casino, le Centre culturel francophone, le centre-ville historique de Cornwall et le Village, ainsi que la promenade de la Commission des parcs du Saint-Laurent et Upper Canada Village. Cornwall a une histoire unique comprenant les activités anglophones, francophones et autochtones dans le développement à la fois du Canada et des États-Unis, ce qui est représenté dans ces attractions touristiques. Le secteur de l'hébergement et de la restauration est l'un de ses plus importants secteurs, fournissant plus de 1 600 emplois, d'après les données du recensement de 2001.

Nos entrevues avec les employeurs de ce secteur, de même que notre revue des statistiques du tourisme pour l'est de l'Ontario, disponibles du ministère du Tourisme de l'Ontario, suggèrent qu'une majorité des touristes de Cornwall et de la région sont des voyageurs d'affaires, ou sont des touristes de passage vers ailleurs qui restent seulement une journée à Cornwall et la région. Le point de mire du développement et de la promotion du tourisme de Cornwall devrait être d'augmenter le nombre de nuitées par les touristes dans la région. Ceci va nécessiter à la fois la création de nouvelles offres de produits touristiques, ainsi que du marketing élargi et plus efficace des attractions existantes. Une augmentation de la coordination et de la coopération, ainsi que de l'investissement par les entreprises reliées au tourisme travaillant de manière coopérative avec le gouvernement, est la clé pour la croissance du secteur touristique à Cornwall et dans la région.

Les plans d'action devraient comprendre :

- 5.1 **Compléter un projet de destination touristique de premier ordre et utiliser les résultats pour identifier des lacunes dans ce que nous offrons en tourisme. Travailler ensemble avec les exploitants d'entreprises touristiques de Cornwall et de la région pour augmenter les offres de produits touristiques et les investissements avec le support du gouvernement.**
- 5.2 **Travailler de plus près avec le Kinsmen pour promouvoir le festival Lift-Off comme un événement majeur et avec le Service Club Council à d'autres événements**

5.3 *Entreprendre une étude de faisabilité pour créer une fontaine/de la musique ou une autre attraction dans le fleuve Saint-Laurent utilisant l'énergie solaire, l'énergie éolienne ou l'énergie de turbines hydrauliques comme une attraction touristique et un projet de démonstration de l'efficacité énergétique*

5.4 *Accroître la coordination et le marketing jumelé parmi les attractions de Cornwall et de la région*

- hôtels
- Upper Canada Village/Commission des parcs du Saint-Laurent
- Musée de Cornwall
- Akwesasne First Nations Cultural Centre
- Centre culturel francophone

5.5 *Mettre au point des produits touristiques nouveaux, élargis et améliorés*

- encourager un investissement du gouvernement de l'Ontario et une amélioration d'Upper Canada Village et des propriétés de la Commission des parcs du Saint-Laurent avec des investissements complémentaires du secteur privé
- appuyer la visite de la « Courtepointe de l'appartenance » et identifier un endroit convenable pour la présentation de la courtepointe à Cornwall et la région.
- chercher à créer des occasions touristiques quatre-saisons, p. ex. un festival d'hiver, patinage sur le canal

5.6 *Poursuivre des événements sportifs importants, p. ex. les Jeux du Canada, les Jeux de l'Ontario, des tournois de hockey, de curling, et de baseball, comme des possibilités de tourisme avec le recrutement par la Ville d'un coordonnateur des événements.*

- d'autres événements pourraient inclure des courses/concours d'énergie solaire/de robotique, des courses d'hydroglisseurs/vedettes automobiles sur le fleuve Saint-Laurent durant l'été et des courses de motoneiges ou de char à glace durant l'hiver

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Bureau du tourisme de Cornwall et de la vallée du Saint-Laurent
- Ville de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- exploitants d'entreprises touristiques de Cornwall et de la région

- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G
- Chambre de commerce
- Commission des parcs du Saint-Laurent
- ministère du Tourisme de l'Ontario et la Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Résultats/avantages attendus

- augmentation des dépenses du tourisme et des séjours de plus de 24 heures

Besoins en ressources

- De modérés à élevés, avec la participation financière du secteur privé

Stratégie 6 : Utiliser comme leviers les infrastructures existantes et les biens environnementaux

Cornwall et la région ont fait des investissements importants dans l'infrastructure locale au cours des années, ce qui a inclus la mise en valeur du secteur riverain – le parc Lamoureux, le Centre aquatique et le complexe sportif. La décision de la Ville de construire et de gérer son parc industriel a voulu dire qu'il y a capacité pour accommoder de nouvelles industries. La Ville a investi dans son réseau de transport, le transport en commun et le traitement de son eau potable. Elle a aussi appuyé St. Lawrence College et l'établissement de l'Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent. Ces investissements dans l'infrastructure ont appuyé et continuent d'appuyer le développement économique. Cornwall et la région, en poursuivant une nouvelle vision, vont devoir continuer leurs investissements dans l'infrastructure avec l'aide des autres niveaux de gouvernement. Ces investissements dans l'infrastructure devront assurer davantage un appui à la qualité de l'environnement, un élément clé de la nouvelle vision.

Plan d'action no 6.1 Développer Cornwall et la région comme une ville utilisant l'énergie de remplacement et une ville durable sur le plan de l'environnement

Les actions devraient comprendre :

- continuer de promouvoir/mettre au point la conservation d'énergie et le recyclage par les résidants et dans la prestation de services de la ville et de la région
- continuer d'adapter les édifices de la Ville et autres édifices à l'efficacité énergétique et à l'utilisation de l'énergie de remplacement
- encourager les entreprises de la région à adopter de nouvelles technologies et pratiques commerciales afin de réduire leur empreinte écologique

- travailler avec St. Lawrence College et l'Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent afin d'élaborer des programmes environnementaux communautaires
- bâtir sur les recommandations du Plan d'assainissement des Grands Lacs et améliorer les installations d'épuration des eaux afin d'améliorer la qualité de l'eau dans le fleuve Saint-Laurent
- élaborer des lignes directrices de la Ville concernant le réaménagement de logements en maison à haut rendement énergétique et le développement innovateur d'usage mixte
- participer au programme Collectivités en fleurs et autres initiatives d'embellissement
- maintenir/agrandir les jardins éco au-delà du parc Lamoureux vers de nouveaux emplacements, p. ex. les terrains contigus au canal

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de la Ville de Cornwall, les Services d'ingénierie, les Services municipaux, et les Services des Loisirs

Organisations auxiliaires suggérées

- St. Lawrence College
- Institut des sciences environnementales du fleuve Saint-Laurent
- Chambre de commerce

Résultats/avantages attendus

- Continuer l'amélioration de la qualité de la vie et de l'environnement pour les résidents et entreprises; attirance accrue comme centre de haute technologie et de valeur ajoutée en fabrication et services, et comme une attraction touristique

Besoins en ressources

- De modérés à élevés

Plan d'action no 6.2 Mettre en place l'accès à l'Internet haute vitesse et sans fil à travers la collectivité

Historiquement, le développement économique des villes a dépendu de leurs investissements dans l'infrastructure, plus particulièrement le transport, le traitement de l'eau et les services publics. Cela s'est aussi révélé vrai pour Cornwall et la Ville a été innovatrice, surtout en établissant Cornwall Electric, qui a fourni de l'électricité fiable à prix concurrentiels aux clients industriels. L'Internet haute vitesse est le nouveau service public qui peut fournir des avantages concurrentiels à la Ville et à ses entreprises. Il peut aussi aider les jeunes de la Ville à s'instruire et ouvrir une

fenêtre sur l'avenir. Toronto, par l'intermédiaire de Toronto Hydro, a récemment établi l'accès à l'Internet sans fil dans le coeur de son centre-ville. Fredericton, Ottawa et Whistler ont déjà mis sur pied des réseaux communautaires sans fil à haute vitesse.

Les actions devraient comprendre :

- mettre en place une infrastructure d'Internet sans fil qui pourrait permettre l'accès immédiat de n'importe où dans Cornwall, y compris tous les édifices, parcs, rues et espaces verts
- promouvoir l'expansion de l'accès à l'Internet haute vitesse aux régions rurales de tout SD&G

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de la Ville de Cornwall devrait entreprendre une étude de faisabilité sur la meilleure façon de mettre en place l'accès à prix abordable pour toutes les entreprises et tous les résidents de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Société d'aide au développement des collectivités de SD&G
- Cornwall Electric
- Chambre de commerce

Résultats/avantages attendus

- croissance accrue des entreprises existantes et du démarrage de nouvelles entreprises
- accroissement du profil de la Ville comme un centre avancé, innovateur pour l'entreprise

Besoins en ressources

- Bas – pour l'étude de faisabilité
- Élevés – pour l'installation. Cependant, ceci pourrait être compensé par la participation du secteur privé

Plan d'action no 6.3 Appuyer l'expansion de l'aéroport régional de Cornwall et de sa piste d'atterrissage (plan d'aménagement de 2005)

En mai 2005, la commission de l'aéroport régional de Cornwall a reçu un rapport prônant le prolongement de la piste d'atterrissage de l'aéroport de Cornwall à 1 372 m (5 000 pi.) afin d'accueillir les avions à réaction d'affaires et les avions plus gros. Le prolongement de la piste de l'aéroport appuierait l'accroissement de personnes en voyage d'affaires et du trafic des marchandises. Elle appuierait aussi le développement de Cornwall comme un centre

d'aviation, de gestion d'aéroport et de formation à la sécurité frontalière de concert avec les installations et activités de NAVCANADA (voir le plan d'action n° 3.2)

Les actions devraient comprendre :

- acquérir des fonds de la Ville et des autres niveaux de gouvernement pour le prolongement de la piste et l'expansion des installations connexes
- coordonner les activités de développement et de marketing avec les efforts de développement économique de la Ville

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Commission de l'aéroport régional de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Ville de Cornwall et Développement économique de Cornwall
- United Counties of SD&G
- Transport Canada

Résultats/avantages attendus

- accroissement du trafic de marchandises et de passagers à l'appui de l'entreprise locale

Besoins en ressources

- Élevés

Plan d'action no 6.4 Faire campagne pour remettre en places les liaisons de transport vers Montréal et Ottawa

La proximité de Cornwall à Montréal et Ottawa contribue à son économie de nombreuses façons. Les entreprises de Cornwall et de la région peuvent vendre leurs produits et services à un marché de plus de deux millions de personnes. De plus, les entreprises de Cornwall peuvent avoir accès aux services financiers et professionnels qu'offrent seulement les villes plus importantes. Avec la croissance et l'envergure de la population et des entreprises de Montréal et Ottawa, Cornwall a le potentiel d'être une communauté rurbanisée satellite de ces villes. Remettre en place une liaison de train de banlieue faciliterait les voyages d'affaires à Montréal et encouragerait les Montréalais à considérer Cornwall comme une communauté idéale où vivre tout en maintenant leurs activités d'affaires dans ce gros centre financier canadien et centre d'affaires. Établir une liaison de train ou d'autobus de banlieue vers Ottawa aurait des avantages semblables.

Les actions devraient comprendre :

- préparer un rapport démontrant les avantages et retombées par rapport aux coûts du rétablissement de liaisons de service de banlieue avec Ottawa et Montréal
- préconiser auprès de VIA Rail et autres agences gouvernementales le rétablissement d'une liaison d'un train de banlieue
- encourager le secteur privé à pourvoir un service de banlieue
- considérer du financement municipal et/ou un partenariat public/privé pour le service de banlieue

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall et le Conseil

Organisations auxiliaires suggérées

- Chambre de commerce
- Chambre immobilière de Cornwall
- Team Cornwall

Résultats/avantages attendus

- augmentation de la population
- augmentation des ventes au détail
- augmentation de l'emploi et croissance des entreprises de Cornwall et de la région

Besoins en ressources

- De bas à modérés, alors que les tarifs contrebalanceront les coûts de démarrage et d'exploitation

Plan d'action no 6.5 Favoriser le réaménagement du secteur riverain afin de supporter un large éventail d'utilisation et d'améliorer la liaison au centre-ville de Cornwall

Le secteur riverain de Cornwall est l'un de ses plus importants atouts économiques. Cornwall a déjà investi dans cet atout avec le réaménagement du parc Lamoureux, le centre récréatif et l'aréna, le Centre aquatique et des plans pour les édifices de Courtaulds. Cornwall devrait continuer à poursuivre le réaménagement de son secteur riverain et la liaison avec le centre-ville de la ville.

Les actions devraient comprendre :

- poursuivre le réaménagement du site Domtar (surtout les terrains riverains) et les terrains contigus au canal
- aménager à la fois les aires actives et passives le long du bord de l'eau afin d'accroître l'activité économique et le choix en recherches de loisirs
- continuer d'appuyer « Heart of the City » et le Groupe Renaissance et leurs activités pour renforcer l'économie et l'emploi au centre-ville de Cornwall et Le Village par le biais du plan d'améliorations communautaires de Cornwall
- continuer de promouvoir le réaménagement en utilisant les subventions de stimulant fiscal et autres programmes de subventions
- tirer profit des nouvelles possibilités d'emploi créées par la construction du nouveau pont de la Voie maritime et du réaménagement du secteur riverain

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Comité de Mise en valeur des berges du fleuve de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Département des Services d'aménagement de Cornwall
- Développement économique de Cornwall
- Heart of the City
- Groupe Renaissance

Résultats/avantages attendus

- augmentation du tourisme et des dépenses associées
- augmentation des ventes au détail et des dépenses en restauration au coeur du centre-ville et dans Le Village

Besoins en ressources

- Élevés

Plan d'action no 6.6 Élargir la route 138 à quatre voies

Élargir la route 138 à quatre voies améliorerait l'accès aux marchés d'Ottawa et Montréal et faciliterait les activités commerciales à travers Cornwall et la région

Les actions devraient comprendre :

- soumettre des propositions au ministère des Transports et au ministère du Développement économique et du Commerce de l'Ontario démontrant les avantages de l'élargissement de la route

Mise en oeuvre :

Organisations directrices suggérées

- Développement économique de Cornwall

Organisations auxiliaires suggérées

- Ministère des Transports de l'Ontario
- Ville de Cornwall
- United Counties of SD&G

Résultats/avantages attendus

- Diminution des coûts de transport et accès amélioré à Ottawa et Montréal

Besoins en ressources

- Élevés – dépenses en immobilisations par la province de l'Ontario

6.0 Mise en oeuvre de la nouvelle vision et de la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique

6.1 Établir le processus de mise en oeuvre

Pour que se réalise une mise en oeuvre efficace de la Mise à jour de la stratégie de développement économique, un effort de toute la communauté est nécessaire avec la participation active du milieu des affaires et des organisations communautaires à travers Cornwall et la région. Le maire et le Conseil auront besoin de prendre la direction et d'encourager la participation communautaire à l'achèvement de chaque stratégie et plan d'action. La Ville aura aussi à réviser ses priorités de financement et, avec l'aide des autres niveaux de gouvernement, prendre les engagements nécessaires pour la mise en oeuvre du plan.

Chaque stratégie et plan d'action a une organisation directrice d'identifiée qui devrait être appelée à prendre la responsabilité de la mise en oeuvre, et être investie du pouvoir pour le faire. Dans un nombre important de cas, l'organisation directrice est le Développement économique de Cornwall ou un autre département de la Ville, travaillant en coordination avec d'autres. Ces départements devraient réviser le Plan stratégique de développement économique et élaborer des plans de mise en oeuvre pour réaliser leurs stratégies et plans d'action précis, demandant des suggestions, du financement et la prise de décision du Conseil, suivant les besoins. Le département de Développement économique de Cornwall devrait aussi demander de l'aide des gouvernements ontarien et canadien pour la mise en oeuvre de ces stratégies et plans d'action et, dans certains cas, d'une organisation de l'extérieur de l'administration municipale, p. ex. la Chambre de commerce de Cornwall, le Bureau du tourisme de Cornwall et de la vallée du Saint-Laurent, tel qu'identifié comme l'organisation directrice. Ces organisations devront accepter de réaliser la stratégie et le plan d'action et d'établir un processus impliquant leurs membres afin de le faire. Ils devront aussi consentir à un horaire, aux besoins de ressources, s'il y a lieu, et être prêtes à faire des rapports périodiques sur le progrès accompli.

6.2 Mettre en place un comité consultatif de développement économique

Pour assister le Conseil, un comité consultatif de développement économique devrait être mis en place comprenant le Conseil et des représentants du milieu des affaires pour donner des conseils concernant le développement économique, superviser et surveiller le progrès de la mise en oeuvre du Plan stratégique de développement économique et des plans d'action, incluant à la fois ceux dirigés par les départements de la Ville de Cornwall, ainsi que les organisations directrices de la communauté. Le département de Développement économique de Cornwall peut fournir au comité soutien administratif et appui à la recherche.

6.3 Surveiller la mise en œuvre et les résultats

Le comité consultatif de développement économique devrait surveiller la mise en œuvre de plans d'action par toutes les organisations directrices. Il devrait aussi surveiller les résultats, y compris les renseignements à la fois sur la qualité et la quantité. Les mesures de résultats qualitatifs incluraient l'achèvement des activités d'un plan d'action et l'ampleur de l'action coopérative.

Des exemples de mesures quantitatives qui pourraient être établis et surveillés sont :

- augmentation de l'évaluation industrielle
- nombre de nouvelles entreprises attirées à Cornwall et la région et les nouveaux emplois associés
- nouvelles entreprises en démarrage inscrites
- ventes de terrains du parc industriel
- les séjours de plus de 24 heures par les touristes
- taux d'achèvement de la 12^e année
- augmentation de la population (cible : 1 %/année)

Le département de Développement économique de Cornwall peut aider au comité à concevoir les mesures des résultats en considération de la disponibilité des données pertinentes et la nécessité de la collecte de données additionnelles.

Annexe A : Comité de direction de la Mise à jour du Plan stratégique de développement économique

Leslie O'Shaughnessy, conseiller, président

Denis Thibault, Commission de formation de l'Est ontarien, vice-président

Phil Poirier, maire, Ville de Cornwall

Denis Moquin, conseiller

Pat Finucan, St. Lawrence College

Debbie Rioux, Manpower

Lezlie Strasser, Chambre de commerce

Guy Tondreau, Service Canada

Pauline Bookhout, Service Canada

Guy Desjardins, ministère du Développement économique et du Commerce

Daniel Dubois, ministère de l'Éducation

James dePater, Société d'aide au développement des collectivités de SD&G

Stephen Alexander, Ville de Cornwall

Paul Fitzpatrick, Ville de Cornwall

Mark Boileau, Ville de Cornwall

Annexe B : Nous aimerions remercier tous ces résidents de Cornwall et de la région qui ont contribué à cette Mise à jour du Plan stratégique, y compris :

Alain Cote, Canlyte	Dina McGowan, Tri-County Literacy Council
Anne Laliberté	Eric Bergeron, Unexia
Arnold Fobert	Francine Brisebois, Centre culturel de Cornwall
Betty de Haan, O.M.A., Township of South Stormont	Gerry Flaherty
Bill Knight, Thompson Rosemount Group	Gilles Lascelle, Days Inn
Bill Major, Johns Manville	Gilles Latour, Timothy Ming & Associates
Birket Foster, MB Foster	Glenn Grant, conseiller, Ville de Cornwall
Bob Kilger	Guy Brisson, Conseil scolaire de district catholique de l'est ontarien
Bob Lacelle	Guy Lauzon, député
Bob Peters, WEBtech	Guy Ménard, Menard Bros. & Associates Ltd.
Bryan Merkley, Solutions, Cornwall Career Planning	Hilton Cryderman, Township of South Stormont
Carole Greggain	Ian Bowering, SD&G Historical Society
Carmen Cousineau	Ian McInnis, Colts de Cornwall
Cathy Young, Cornwall Collegiate Vocational School	Jamie Cameron, ReMax Cornwall Realty
Chris Savard, gérant, Cornwall Square/conseiller, Ville de Cornwall	Jason Gadbois, Centre d'affaires de Cornwall
Chuck Charlebois, Groupe Renaissance	Jean-Guy Rouleau, NAVCANADA
Connie Vardy, Banque Scotia	Jacques Lemire, conseiller, Ville de Cornwall
Dan Lortie, St. Matthew Catholic Learning Centre	Jeanette Despatie, Hôpital communautaire de Cornwall
Dan Morency, Roy Studio	Jim Bancroft, maire, Township of South Stormont
Dan Parkinson, chef de police	Jim Brownell, député provincial
David Bloomfield, Morbern Inc.	Jim Mcdonell, président du conseil de comté de SD&G
Dawn Kiddell, Bibliothèque publique de Cornwall	Jim McLennan, Service Canada
Debora Daigle	JoAnn Hickley, JobZone d'emploi
Denis Carr, Heart of the City	Joyce Gravelle, Ontario East Economic Development Commission
Derik Brandt, Township of South Glengarry	Kaye Aldridge
	Kelly Landriault, StarTek Canada Services Ltd.

Ken Bedford, Services d'aménagement, Ville de Cornwall

Kevin Parkinson, TR Leger School

Kim Ariagno, Teleperformance

Korey Kennedy, conseiller, Ville de Cornwall

Larry Greggain

Larry MacDonell, Ontario au travail

Lola McElvoy, Domtar Action Centre

Lucien Lalonde

Manuel Stevens, Parcs Canada

Marcel and Alain Heroux, Olymel Prince Cornwall

Marcel Lapierre, Township of South Glengarry

Marg Hogan, Cornwall Career College

Mark MacDonald, conseiller, Ville de Cornwall

Martial Mbadifeina

Michael Laliberté

Mike Contant, Société d'évaluation foncière des municipalités

Mike Lalonde, Bureau du tourisme de Cornwall et de la vallée du Saint-Laurent

Mike Paradis, Commission des parcs du Saint-Laurent

Mike Pescod, Cornwall Electric

Mike Waddell, APA/secrétaire municipal, United Counties of SD&G

Murray Grant, Morbern

Nancy Beaudette, Sign-It

Naresh Bhargava, conseiller, Ville de Cornwall

Neil Burke, Entrepreneur

Norma Banford, Gildan Action Centre

Norm Levac, Services d'ingénierie, de l'environnement et de construction, Ville de Cornwall

Paul Lefebvre, Best Western Parkway

Peter Gault, Busitech

Pierre Lefebvre, Marleau Bros. Ltd. Insurance Brokers

Pierre Seguin, ministère du Développement économique et du Commerce

Robert Lemire

Rod McDonald, Lumac Development (Canada) Corp

Roland Besner

Roy Perkins, RONA Home Centre

Sandy Cameron, Cameron Real Estate

Scott Lecky, Ramada Inn Hotel and Conference Centre

Sharon Miller, StarTek Canada Services Ltd.

Susan Carter, Croix Rouge canadienne

Suzanne Carr, Chateau Cornwall Inc.

Sylvain A. Doyon

Sylvie Lizotte, Cornwall Regional Art Gallery

Terry Landon, ReMax

Terry Simser, Upper Canada district School Board

Vaughan Sunday, Mohawk Council of Akwesasne

Véronique Maillot, Chateau Cornwall Inc.

Wendy Woods-Fontaine, JobZone d'emploi

Yvan Gravelle, Aéroport régional de Cornwall

**Résultats du Sondage sur les compétences
et l'emploi dans la communauté**

Ville de Cornwall et la région
Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté

Table des matières

		Page No.
1.	But du sondage	71
	1.1 Méthodologie pour la distribution du sondage	71
2.	Profil des répondants au sondage	72
3.	Objectifs d'emploi	76
4.	Bilan des compétences personnelles	77
5.	Certificat partiellement terminé d'une école de métiers ou un diplôme d'une école de formation professionnelle ou un programme de formation en apprentissage	88
6.	Si la formation en compétences était offerte, est-ce que vous vous inscririez?	89
7.	Connaissance des métiers/professions en demande par les employeurs	90
8.	Connaissance des organisations communautaires qui fournissent de l'aide à l'emploi	91
9.	Compétences existantes disponibles aux employeurs de Cornwall et de la région	93
	Commentaires	94

Annexe: Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté

Ville de Cornwall et la région

Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté

1. But du sondage

GGA Management Consultants a distribué un Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté aux résidents de Cornwall et de SD&G qui cherchent de l'emploi (voir l'annexe). Le sondage avait un double but – a) d'identifier les besoins de formation en compétences en vue d'élaborer des programmes de formation afin d'aider les chômeurs à atteindre leurs objectifs d'emploi et de carrière, et b) de recueillir des renseignements sur les compétences disponibles dans la communauté qui seraient communiqués aux employeurs locaux et aux nouveaux investisseurs et employeurs possibles. Les résultats du sondage seraient utilisés pour bâtir une base de données plus complète des compétences communautaires et cette base serait mise à jour régulièrement au moyen d'une distribution continue du questionnaire du sondage.

1.1 Méthodologie pour la préparation et la distribution du sondage

Des représentants de Service Canada, du ministère de la Formation, des Collèges et Universités de l'Ontario et de la Commission de formation de l'Est ontarien ont été consultés dans le but d'identifier les renseignements et les données nécessaires au sondage afin de construire une base de données en compétences. Les renseignements de nos entrevues avec les employeurs ont aussi été utilisés pour aider à déterminer quels renseignements devraient être recueillis au moyen du sondage. Une ébauche du sondage a été préparée et révisée par des coordonnateurs à JobZone d'emploi et au Domtar Action Centre, qui aident activement les gens qui cherchent de l'emploi à Cornwall et dans la région. Leurs suggestions ont été incorporées dans une deuxième ébauche qui a été mise à l'épreuve avec les clients à JobZone d'emploi. Les résultats de l'essai pilote ont été révisés par un sous-comité du Sondage communautaire mis sur pied à partir du Comité de direction du Plan stratégique de développement économique, résultats qui ont fourni encore plus de suggestions à l'élaboration du sondage et du questionnaire. Le sondage a ensuite été modifié à partir des suggestions du sous-comité et des versions finales ont été préparées en français et en anglais pour distribution dans la communauté. De plus, des affiches ont été préparées en français et en anglais pour placer aux centres de service à l'emploi; des annonces pour les sondages ont été commandées à la fois au Freeholder et au Journal de Cornwall et à la station radio anglaise afin de s'assurer que le public et en particulier les gens qui cherchent de l'emploi soient au courant du sondage.

Les questionnaires à la fois en anglais et en français ont été distribués par l'intermédiaire des centres de service à l'emploi suivants :

- JobZone d'emploi, Cornwall
- Domtar Action Centre, Cornwall
- JobZone d'emploi, Chesterville
- Nestlés Action Centre, Chesterville
- St. Lawrence Corp. Action Centre, Iroquois

Ils ont aussi été distribués au moyen du site Web de la Commission de formation de l'Est ontarien et par le Centre culturel du conseil de vie française

Les questionnaires ont été passés en revue avec les coordonnateurs à chaque centre de service à l'emploi en ce qui concerne remplir le sondage et ils ont été mis en circulation pour être remplis pour une période de six semaines se terminant le 31 juillet 2006, à la suite de laquelle les résultats ont été analysés et présentés dans ce rapport.

2. Profil des répondants au sondage

En tout, 180 questionnaires ont été remplis par des répondants de Cornwall et de la région. En passant en revue les résultats, il faut souligner que tous les répondants n'ont pas toujours rempli toutes les questions de leurs questionnaires*.

Pièce A

Répondants qui ont rempli les questionnaires	
Hommes	107
Femmes	57
Non pas répondu *(sexe)	6
TOTAL	180

Pièce B

Plus haut niveau de scolarité achevé									
8 ^e année ou moins	9 ^e -10 ^e année	11 ^e -13 ^e année	12 ^e année	Certificat ou diplôme d'une école de métiers	Certificat ou diplôme non universitaire (collège communautaire, GEGEP, école des sciences infirmières)	Certificat. universitaire inférieur au baccalauréat	Baccalauréat	Diplôme d'études supérieures	Total
0	5	19	73	34	23	3	10	2	169
0 %	2,9 %	11,2 %	43,2 %	20,1 %	13,6 %	18 %	5,9 %	1,2 %	100 %

**Alors que certains répondants ont coché de multiples réponses, ce tableau indique seulement le plus haut niveau d'instruction atteint par chaque répondant.

Comme l'on peut voir dans le tableau B, 97 ou 57 % des répondants ont indiqué qu'ils avaient comme scolarité une 12^e année ou moins.

Pièce B

Nombre d'années avec emploi						
de 0 à 5	de 6 à 10	de 11 à 15	de 16 à 20	de 22 à 25	plus de 25	Total
67	16	7	10	12	30	142
47,2 %	11,3 %	4,9 %	7 %	8,5 %	21,1%	100 %

Tout juste un peu moins de la moitié des répondants ont moins de cinq ans d'expérience, alors que ceux qui ont plus de 25 ans d'expérience forment le deuxième groupe le plus important – 21,1 % des répondants.

Pièce C

Durée du chômage (mois)							
3	6	9	12	16	19	plus de 19	Total
40	47	12	11	0	0	10	120
33,3 %	39,1 %	10 %	9,2 %	0 %	0 %	8,3 %	100 %

72,5 % des répondants ont été employés ont été en chômage pendant six mois ou moins alors que 8,3 % ont été en chômage pendant plus de 18 mois.

Note du traducteur : les deux tableaux suivants (pièce E et pièce F) et, à un moindre degré, plusieurs des autres pièces qui suivent quoique rédigés au masculin, s'appliquent également aux femmes et aux hommes

Pièce E

Emplois actuels tels qu'identifiés par les répondants au Sondage			
Conducteurs d'autobus et opérateurs d'autres transports en commun (7412)	3	Commis aux services à la clientèle, commis à l'information et personnel associé (1453)	7
Charpentiers-menuisiers (7271)	5	Commis de bureau généraux (1411)	8
Caissiers (6611)	2	Secrétaires (sauf domaines juridique et médical) (1241)	2
Mécaniciens de chantier de construction et mécanicien industriel (7311)	4	Assistants dentaires (3411)	0
Électriciens (7241)	2	Hygiénistes dentaires (3222)	0
Conducteurs d'équipement lourd (sauf les grues) (7421)	3	Infirmiers autorisés (3152)	2
Manoeuvres de fabrication (9619)	36	Aides-infirmiers et aides-soignants (3413)	2
Techniciens et spécialistes de l'aménagement paysager et de l'horticulture (2225)	1	Autres emplois d'appui aux services de santé	6*
Manoeuvres en aménagement paysager et entretien des terrains (8612)	7	Serveurs d'aliments et de boissons (6453)	4
Expéditeurs, réceptionnaires, distribution (1471)	8	Cuisiniers (6242)	3
Manutentionnaires (7452)	11	Agents aux achats (1225)	1
Personnel technique des musées et galeries d'art (5212)	1	Vendeurs et commis-vendeurs – commerce de détail (6421)	4
Aides de soutien des métiers et manoeuvres en construction (7611)	10	Gérants de commerce au détail (0621)	1
Conducteurs de camion, permis AZ (7411)	9	Gérants/superviseurs/chefs d'équipe	10
Soudeurs et opérateurs de machines à souder et à braser (7265)	3	Autres emplois	24**
Opérateurs de machines à coudre industrielles (9451)	4	Chômeur ou a récemment quitté l'école sans choix de métier	15***
Chauffeurs-livreurs – service de livraison et messagerie (7414)	4		
TOTAL			202‡

‡certains répondants ont indiqué qu'ils avaient plus d'un emploi.

*, **, *** - voir plus de détails concernant ces catégories d'emplois à la pièce F qui suit;

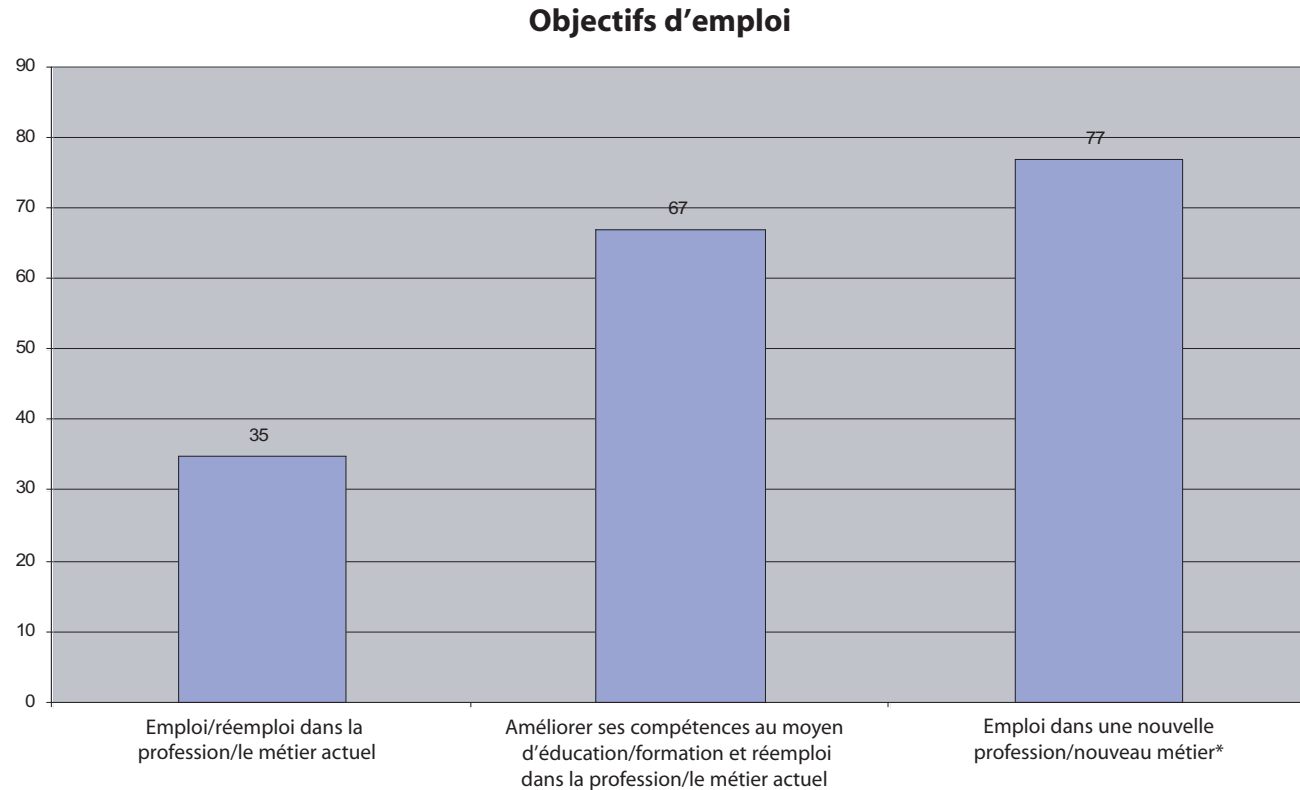
Pièce F

Autres emplois identifiés dans le bilan des compétences							
Autres emplois d'appui aux services de santé	Autres emplois				Chômeur ou a récemment quitté l'école sans choix de métier – recherche du travail		
	Conseillers en toxicomanie	1	Tuyauteurs	1	Agriculture	1	Agents de sécurité
Dirigeants en nutrition	1	Centres d'appels	1	Musiciens	1	Conducteurs de camion	1
Aides en diététique	1	Adjointes de direction/ adjoints administratifs	3	Commis aux comptes	1	Commis de bureau/d'administration	3
Directeurs des activités	1	Ingénieurs chimistes	1	Esthétique automobile	1	Infirmiers	1
Assistants en chiropraxie	1	Chimie	1	Conseillers en voyages d'affaires	1	Manoeuvres généraux	1
Non spécifiés	1	Techniciens spécialistes de l'environnement	2	Techniciens en brûleurs à mazout	1	Paysagistes	1
		Formation et perfectionnement	3	Laveurs de vaisselle	1	Techniciens en pharmacie	1
		Techniciens de laboratoire	1	Sécurité	1	Service à la clientèle/ventes	2
		Comptables	1	Maintenance de bâtiment	1	Travailleurs des services sociaux	1
		Inspecteurs de machine à coudre	2	Développement de la connaissance de la communauté	1	Demandes d'indemnité de la CSPAAT	1
		Technologie de l'information	2	Conseillers d'enfants et de jeunes	1	Maçonnerie	1
		Chefs de section, AQ	1	Travailleurs des services alimentaires	4	Préposés aux services de soutien à la personne	1
		Artistes, écrivains	1	(Travailleurs) indépendants	1	Construction	1
		Photojournalistes	1	Services sociaux	1	Services d'alimentation 1	
		Concierges	2	Techniciens d'entretien d'aéronef	1	Non spécifiés	20
		Travailleuses sociales	1	Répartiteurs de camion	1		
		Nettoyeurs de maison	1	Assistants techniques	1		
		Mécaniciens de petits moteurs	1	Non spécifiés	1		

3. Objectifs d'emploi

Les répondants ont identifié leurs objectifs d'emploi tels que présentés dans la pièce G.

Pièce G



57 % des répondants souhaitent obtenir un emploi et/ou de la formation dans la profession/le métier de leur choix. 43 % aimeraient être employés dans une nouvelle profession/un nouveau métier.

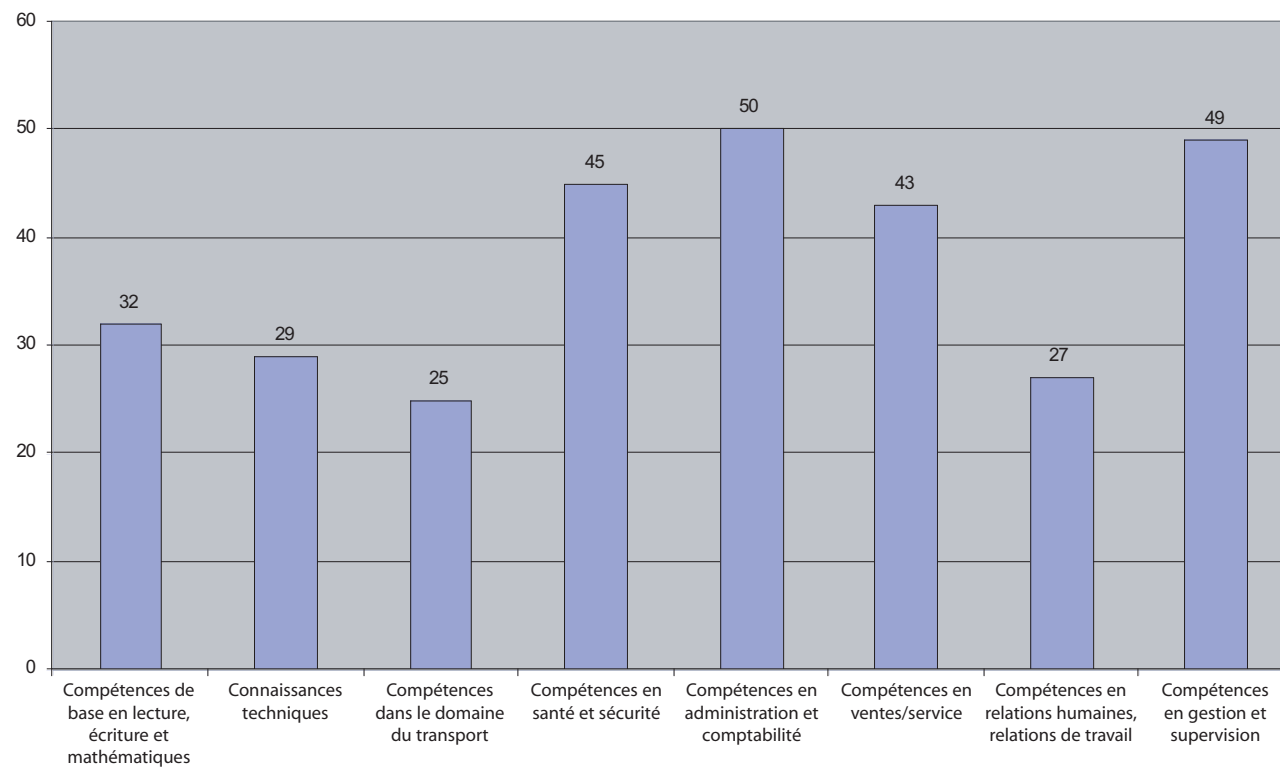
*Deux répondants ont indiqué qu'ils cherchaient de l'emploi dans une nouvelle profession/nouveau métier, mais cherchaient aussi à améliorer leurs compétences dans leur profession/leur métier actuel.

4. Bilan des compétences personnelles

Pièce H

Les répondants sont le plus intéressés à de la formation en compétences en administration et comptabilité, et en gestion et supervision, et le moins intéressés en relations humaines/relations de travail et le transport.

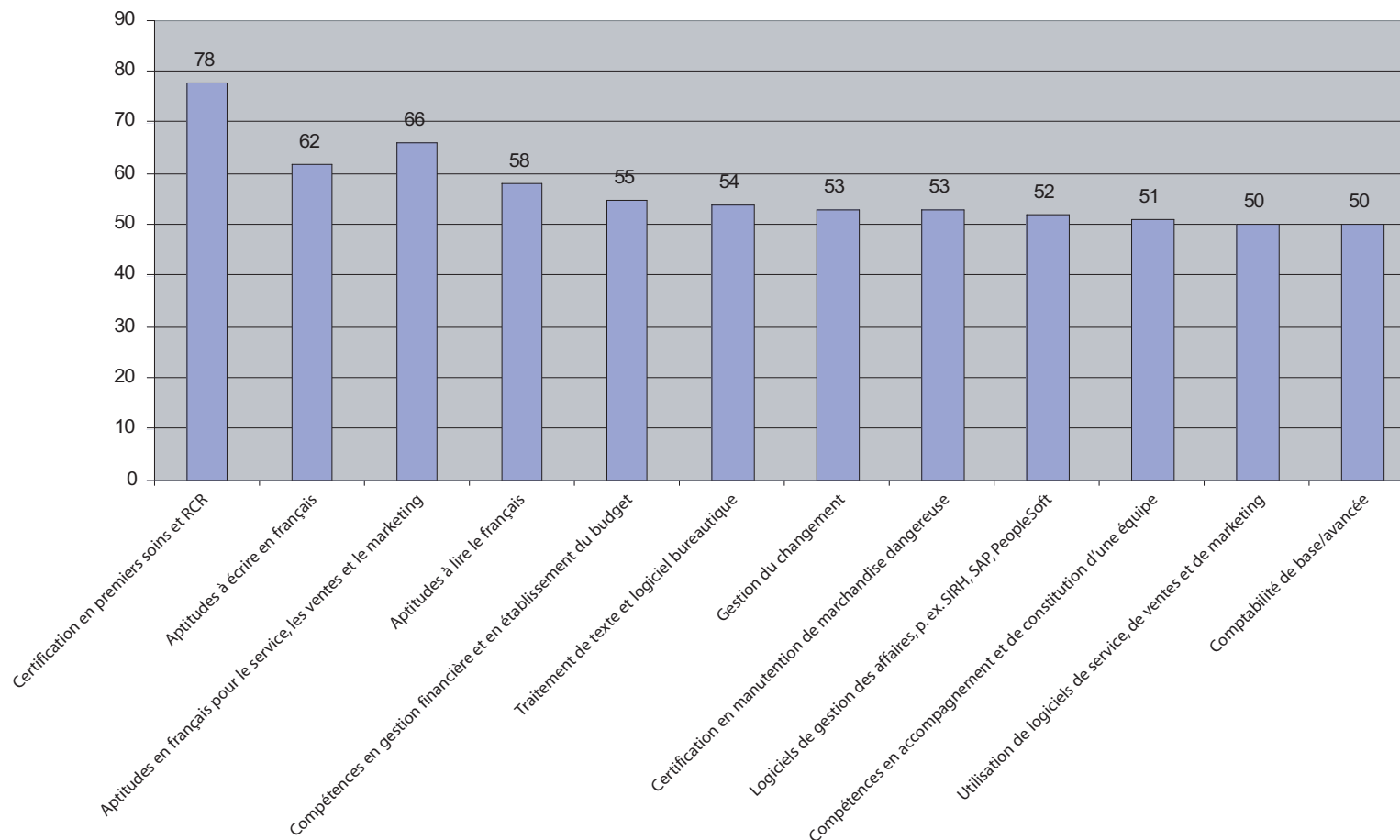
Nombre moyen de demandes de formation par catégories importantes de compétences



Pièce I

Les répondants sont le plus intéressés à de la formation en compétences en administration et comptabilité, et en gestion et supervision, et le moins intéressés en relations humaines/relations de travail et le transport.

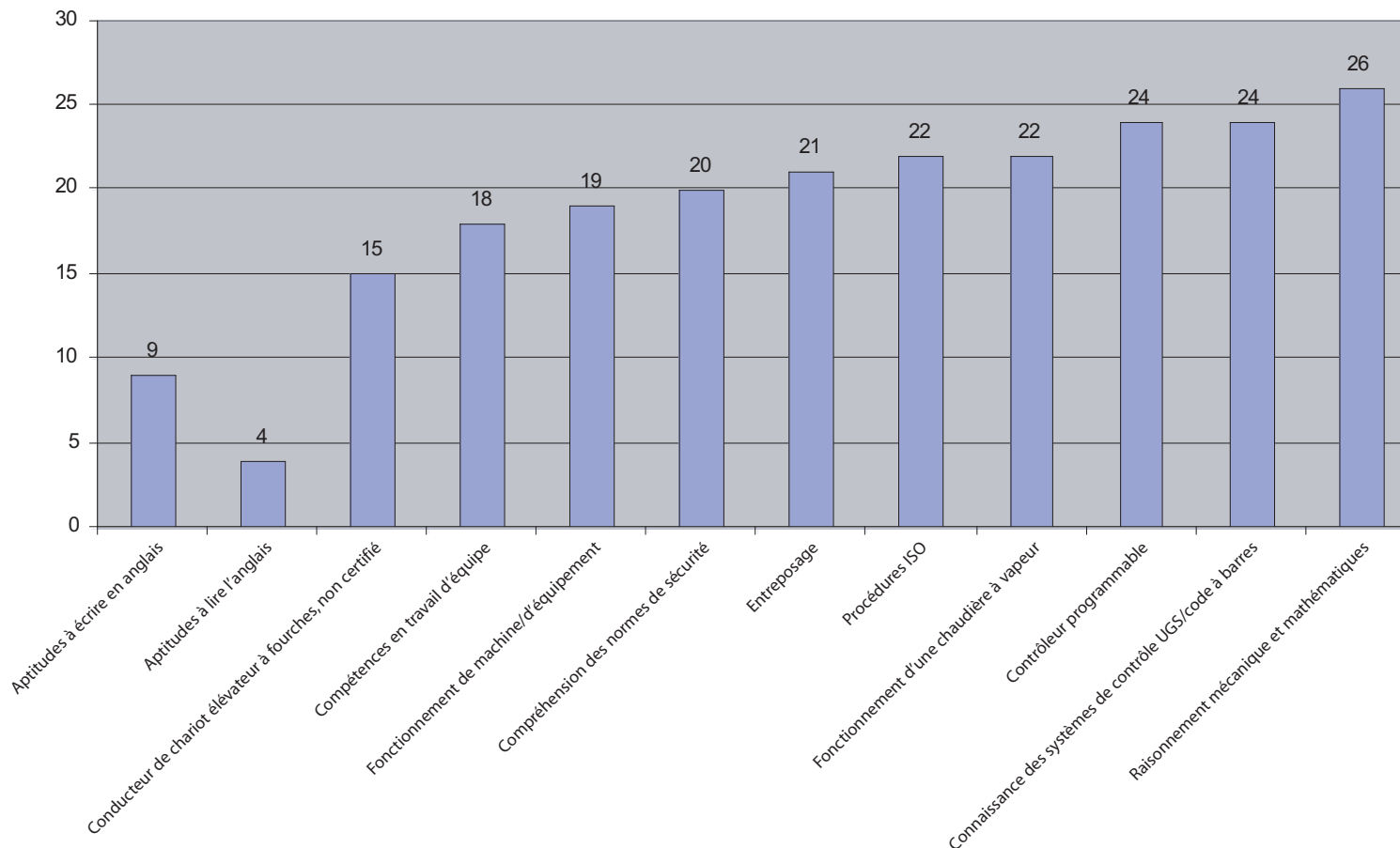
Les 12 compétences les plus demandées pour formation et perfectionnement



Pièce J

Les répondants sont le plus intéressés à de la formation en compétences en administration et comptabilité, et en gestion et supervision, et le moins intéressés en relations humaines/relations de travail et le transport.

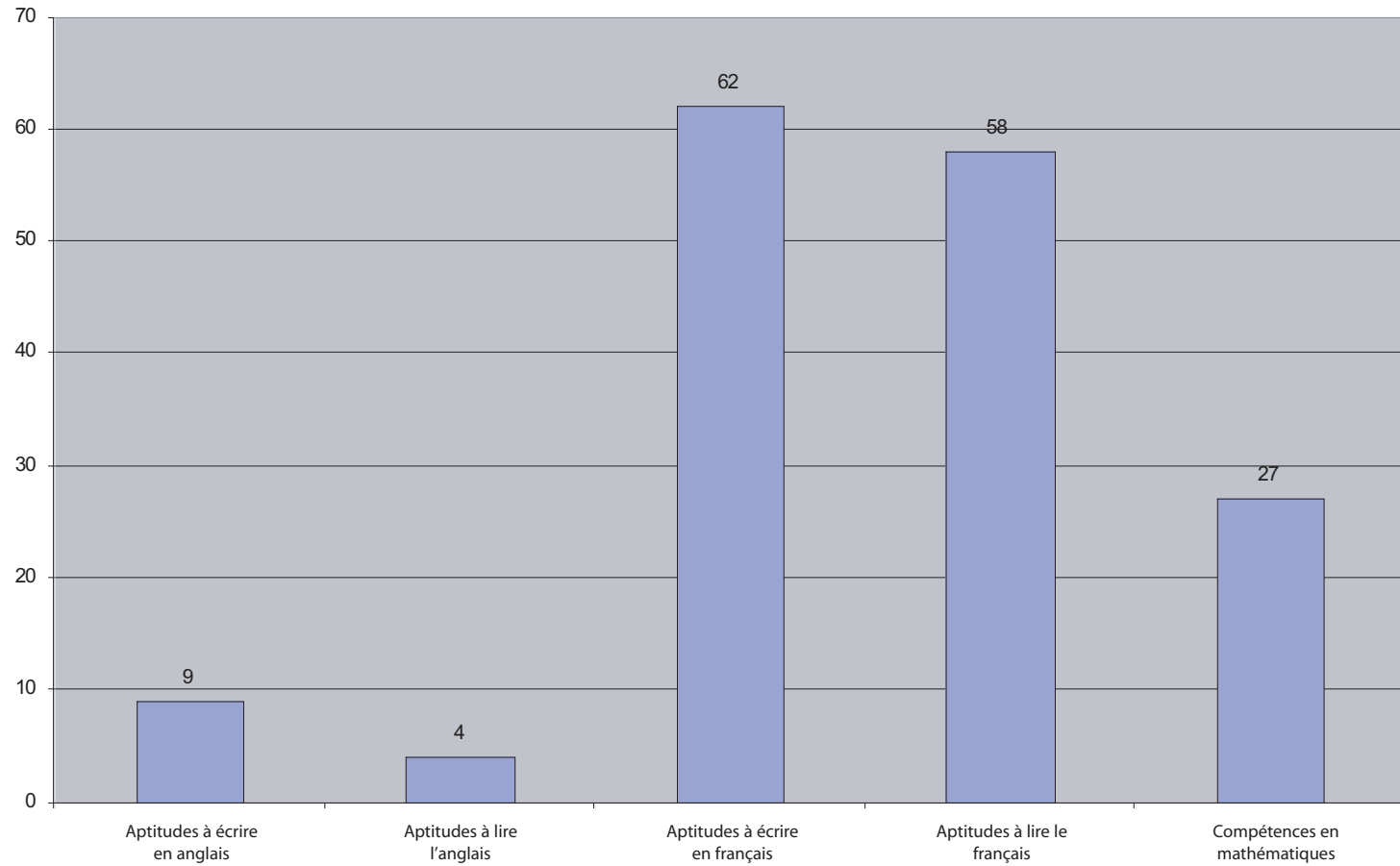
Les 12 compétences les moins demandées pour formation et perfectionnement



Les répondants sont confiants en leurs habiletés à lire l'anglais et écrire en anglais et en leurs compétences en travail d'équipe.

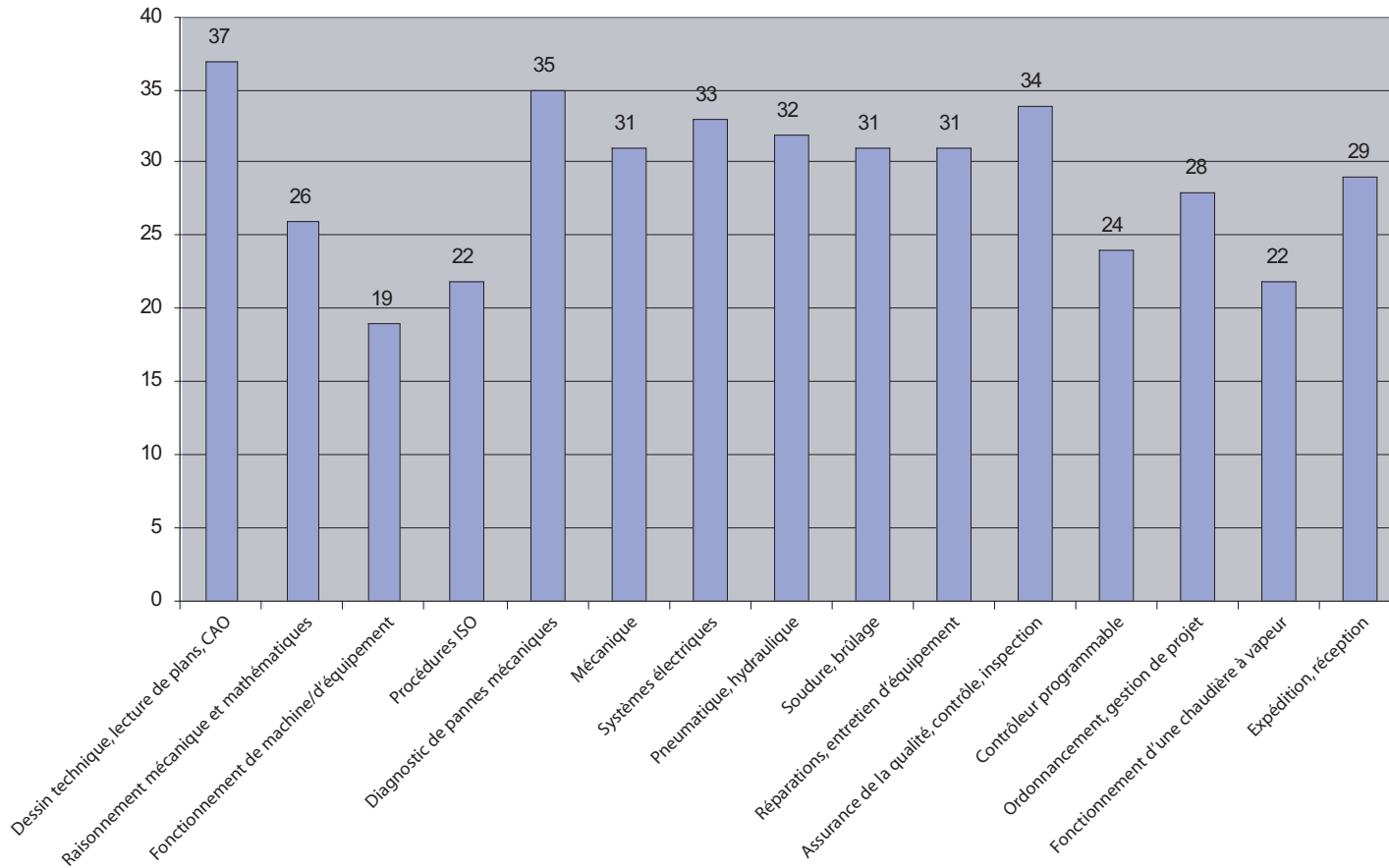
Pièce K

Compétences de base en lecture, écriture et mathématiques ayant besoin de perfectionnement



Pièce L

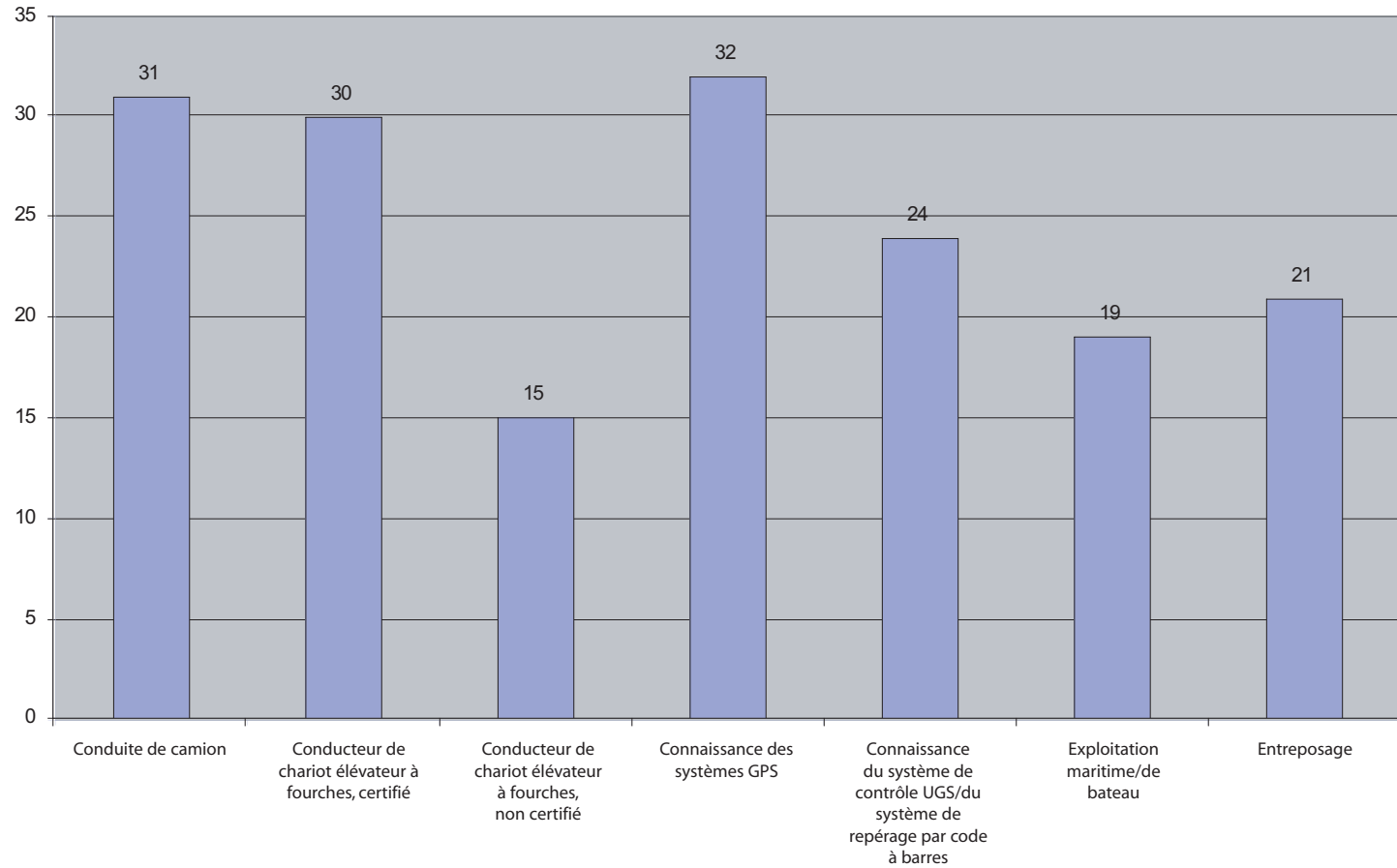
Perfectionnement requis en connaissances techniques



Le nombre moyen plus bas de demandes pour perfectionnement des connaissances techniques en comparaison des autres catégories suggère que beaucoup de répondants croient qu'ils ont déjà acquis ces connaissances par leur expérience de travail.

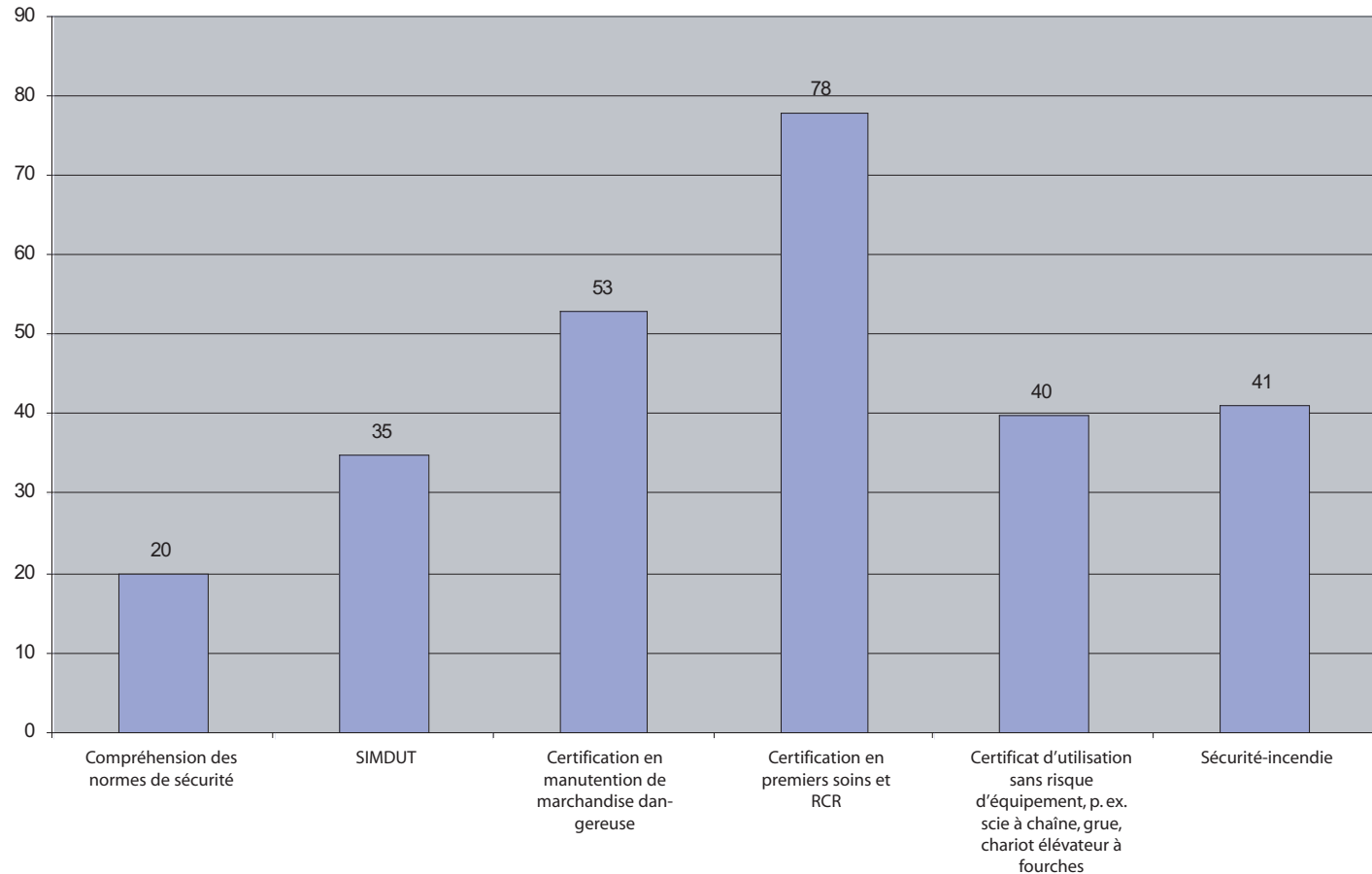
Pièce M

Perfectionnement requis en compétences liées au transport



Pièce N

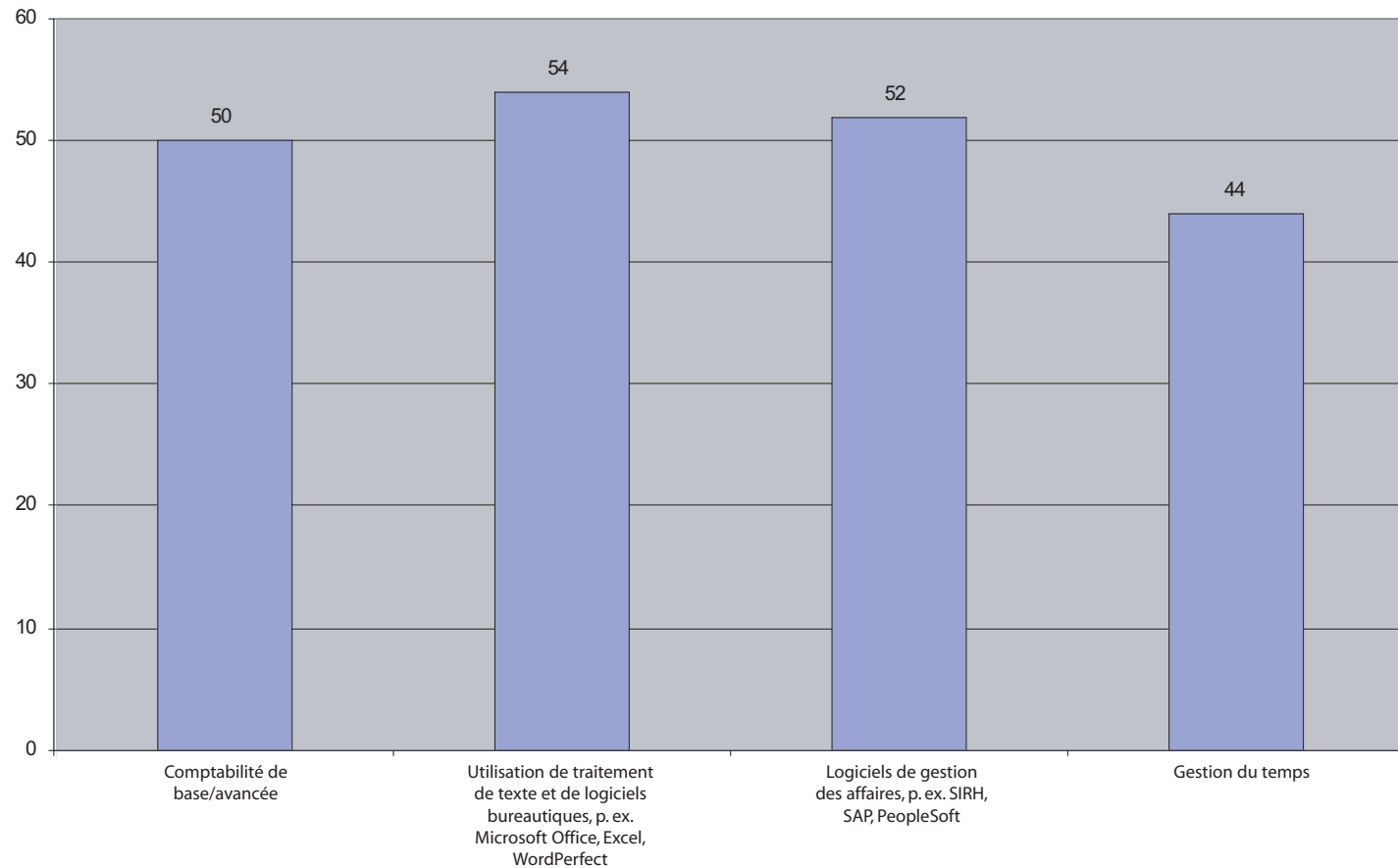
Compétences en santé et sécurité ayant besoin de perfectionnement



Le nombre relativement élevé de demandes se rapportant à la formation en santé et sécurité est quelque peu surprenant étant donné que ce genre de formation est le plus souvent fourni par l'employeur à ses employés. Ceux qui cherchent de l'emploi peuvent penser qu'il s'agit de préalables à un emploi.

Pièce O

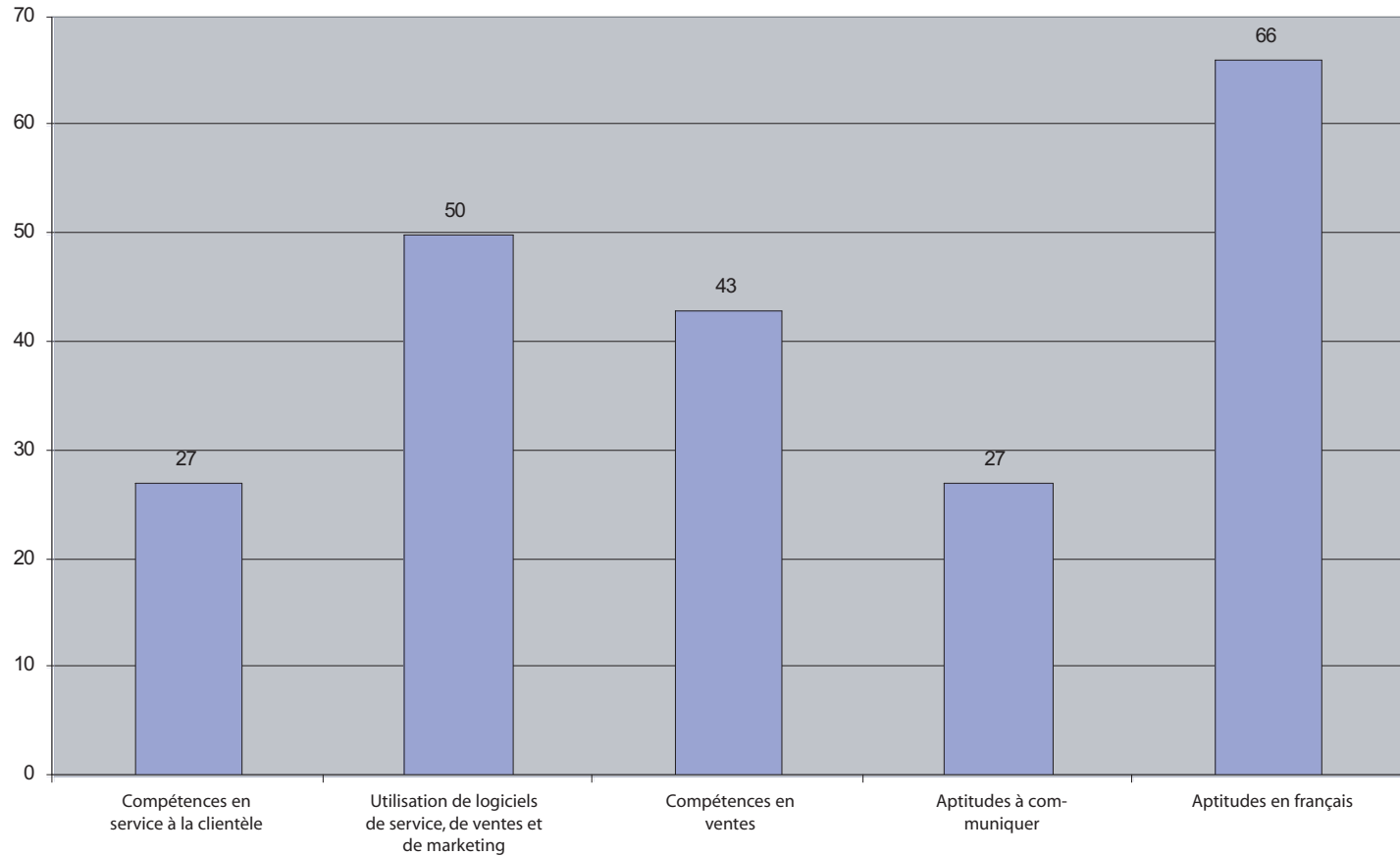
Compétences en administration et comptabilité ayant besoin de perfectionnement



Beaucoup voient l'acquisition de compétences en comptabilité et en logiciels d'affaires/de bureautique comme la clé du succès pour l'obtention d'un emploi.

Pièce P

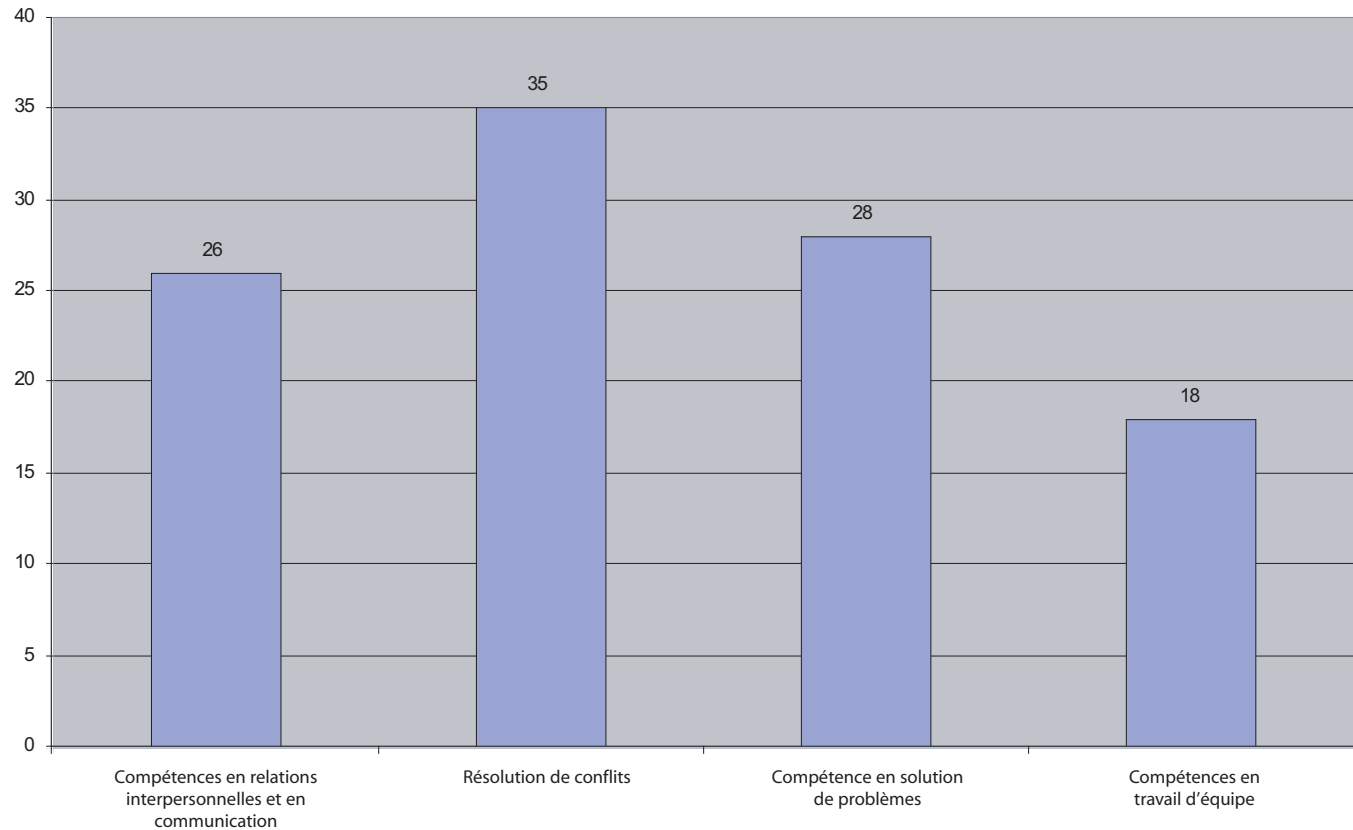
Compétences en services, ventes et marketing ayant besoin de perfectionnement



Les répondants étaient le plus intéressés à améliorer leurs aptitudes en français concernant le service et les ventes et en l'utilisation de logiciels se rapportant aux ventes.

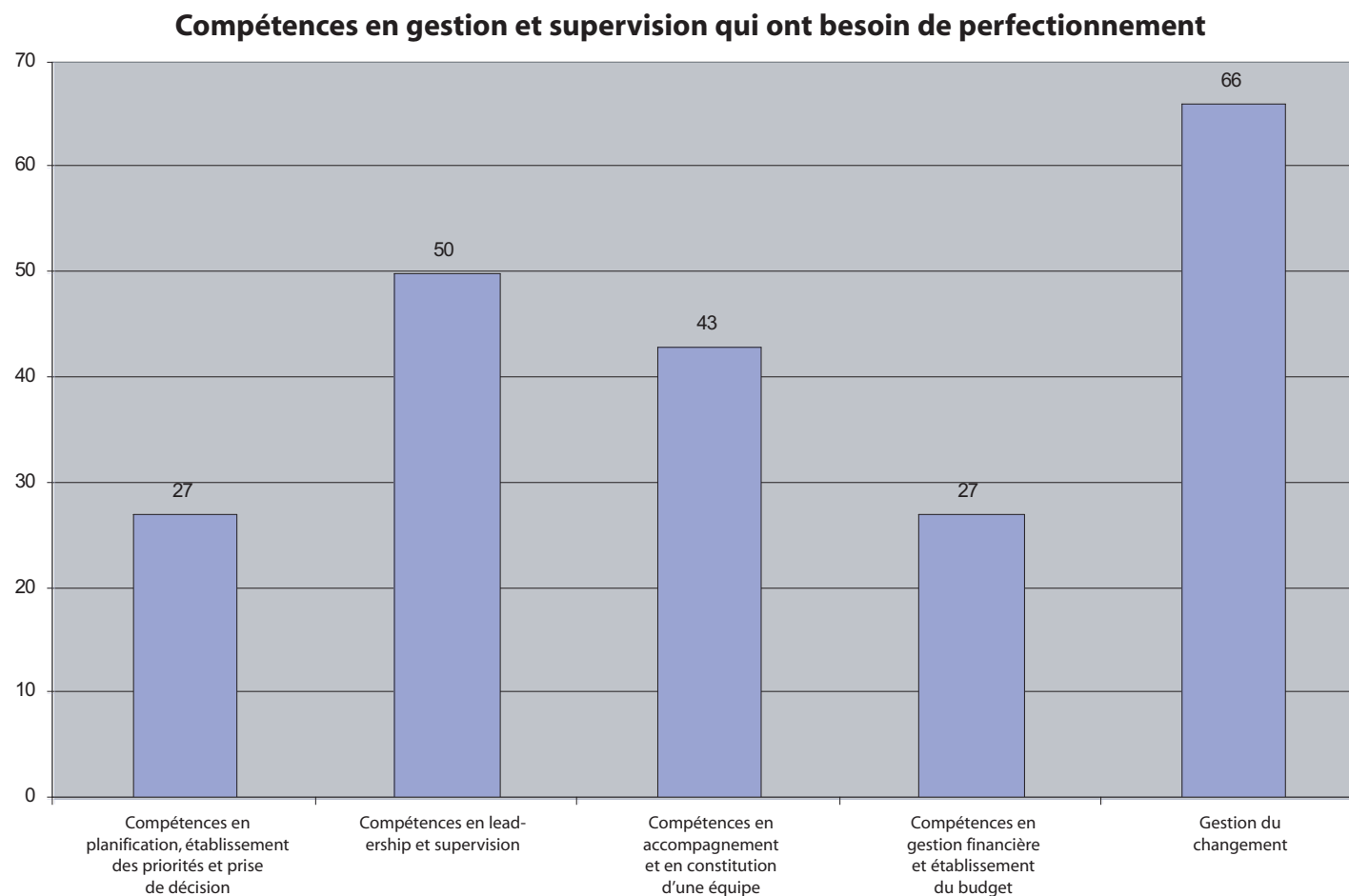
Pièce Q

**Compétences en relations humaines/relations de travail/résolution de conflits
ayant besoin de perfectionnement**



Les répondants ont confiance en leurs compétences en relations interpersonnelles et travail d'équipe et cette catégorie de compétences a la plus basse moyenne de demandes de formation. Nos entrevues avec les employeurs suggèrent qu'ils voient cette catégorie comme une importante catégorie de compétences, mais l'une qui est faible chez les candidats possibles à l'emploi, ce qui contribue à abaisser la productivité de leurs effectifs. Il est intéressant de remarquer que 12 répondants ont identifié la raison pour laquelle ils se trouvaient en chômage comme un conflit avec leur superviseur dans le milieu de travail.

Pièce R



L'intérêt en formation de compétences en gestion et supervision était élevé en comparaison des autres catégories de compétences et suggère que les répondants voient que l'acquisition de ces compétences leur permettrait d'obtenir de l'emploi à un échelon plus élevé de l'organisation et de rémunération.

5. Certificat partiellement terminé d'une école de métiers ou un diplôme d'une école de formation professionnelle ou un programme de formation en apprentissage

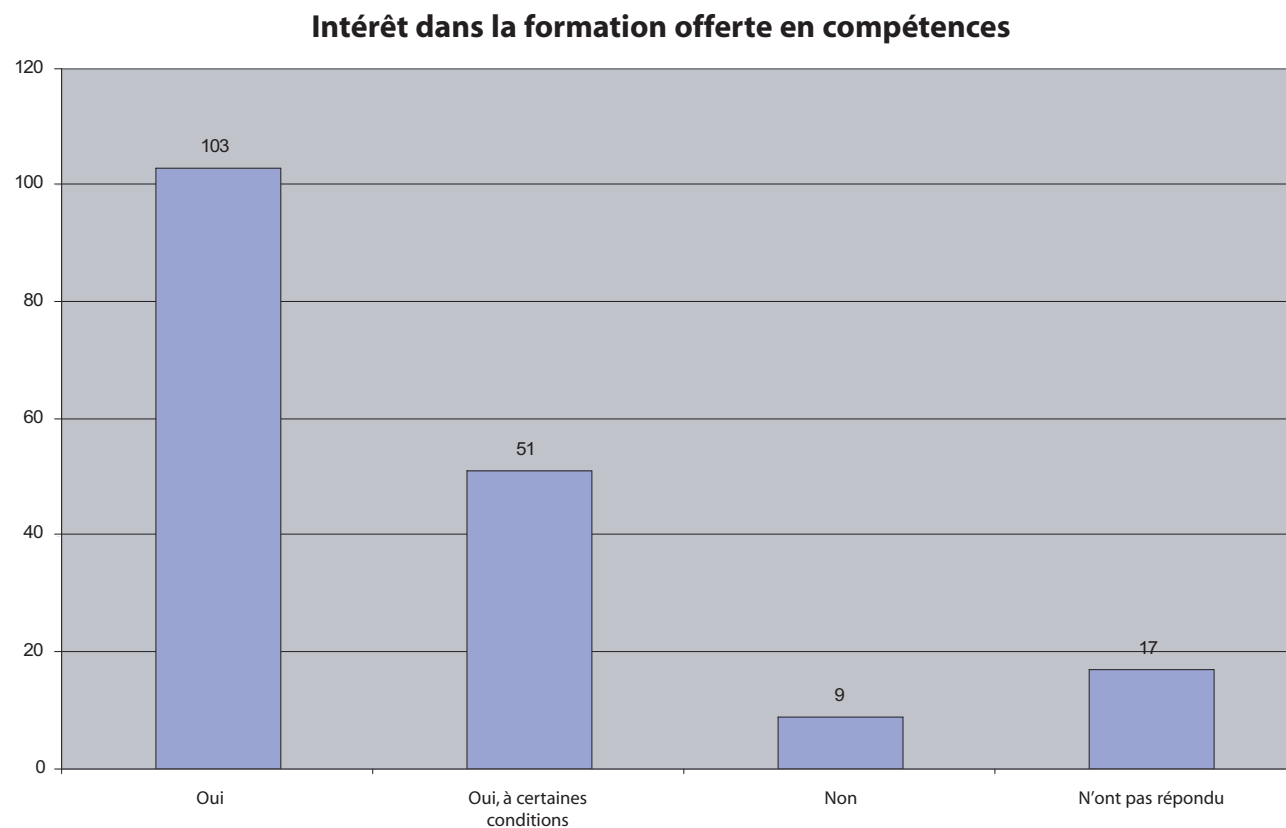
Pièce S

Formation requise par ceux qui ont partiellement terminé un diplôme, un certificat ou l'apprentissage d'un métier	
Apprentissage	5
Diplôme d'études secondaires de l'Ontario	2
Programme de travailleur des services sociaux	1
Physique du secondaire	1
Anglais de niveau 2	1
Technicien de brûleurs à mazout 2	1
Gaz et refroidissement	1
Conducteur AZ	1
Aide en diététique	1
Administration des affaires	1
Certificat d'enseignant d'éducation permanente	1
CSPAAT	1
Premiers soins RCR	1
Non spécifié	1
Total	19

19 répondants ont indiqué qu'ils avaient partiellement terminé les exigences d'un certificat d'une école de métiers, d'un diplôme d'une école de formation professionnelle ou un apprentissage. Ces personnes ont stipulé qu'ils avaient besoin de formation additionnelle dans les domaines indiqués afin d'achever leurs programmes.

6. Si la formation en compétences était offerte, est-ce que vous vous inscririez?

Pièce T



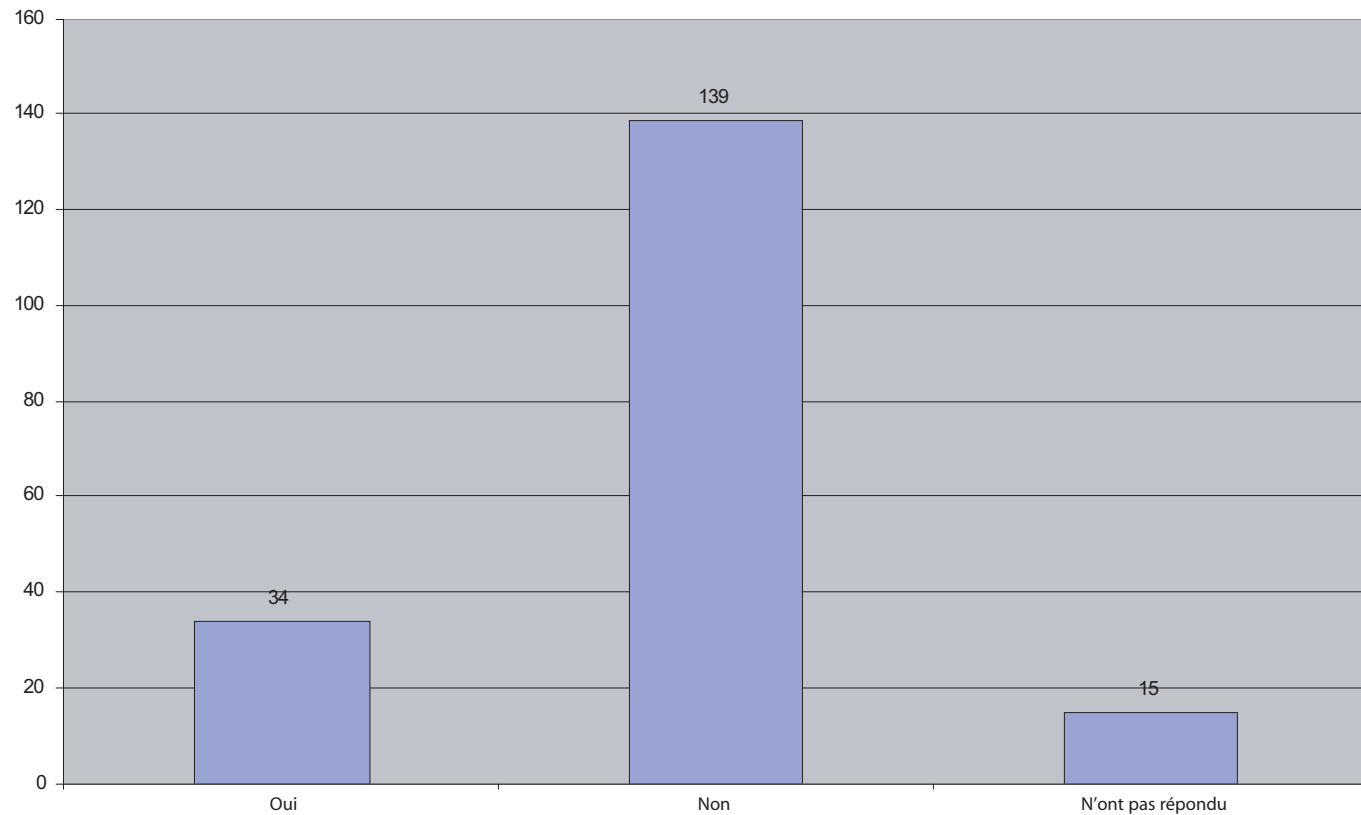
De ces répondants, 51 ont indiqué qu'ils s'inscriraient en formation si certaines conditions pouvaient être satisfaites. Les conditions citées le plus fréquemment qui affectent la bonne volonté et l'habileté des répondants à avoir accès à la formation étaient :

- coût de la formation et financement disponible
- possibilité de garderie
- lieu de la formation par rapport à leur résidence
- possibilités de transport vers la formation
- horaire des classes, p. ex. cours du soir

7. Connaissance des métiers/professions en demande par les employeurs

Pièce U

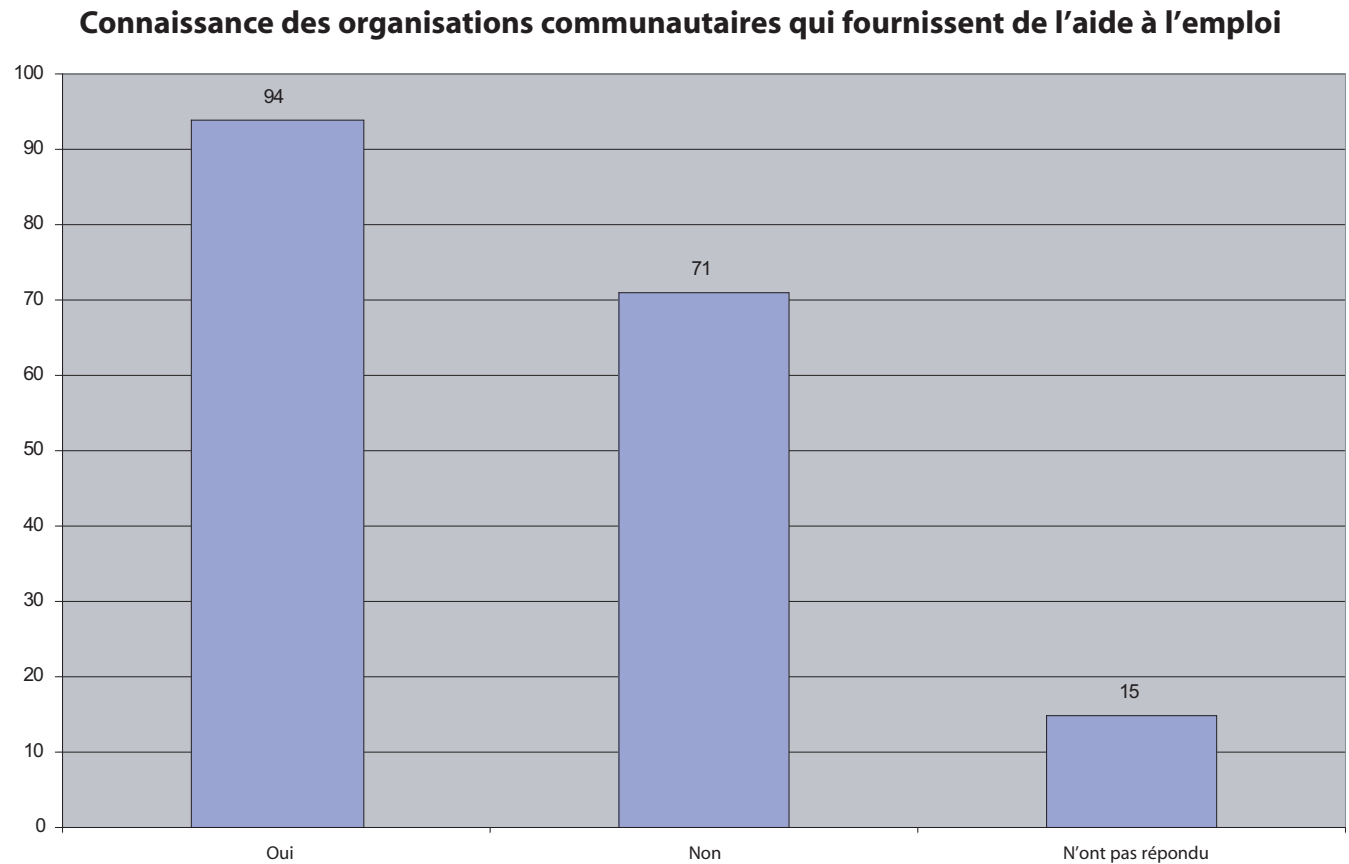
Connaissance des métiers/professions en demande par les employeurs de Cornwall et de la région



71 répondants, ou 43 % des répondants, ont indiqué qu'ils ne connaissaient pas les métiers/professions en demande par les employeurs locaux.

8. Connaissance des organisations communautaires qui fournissent de l'aide à l'emploi

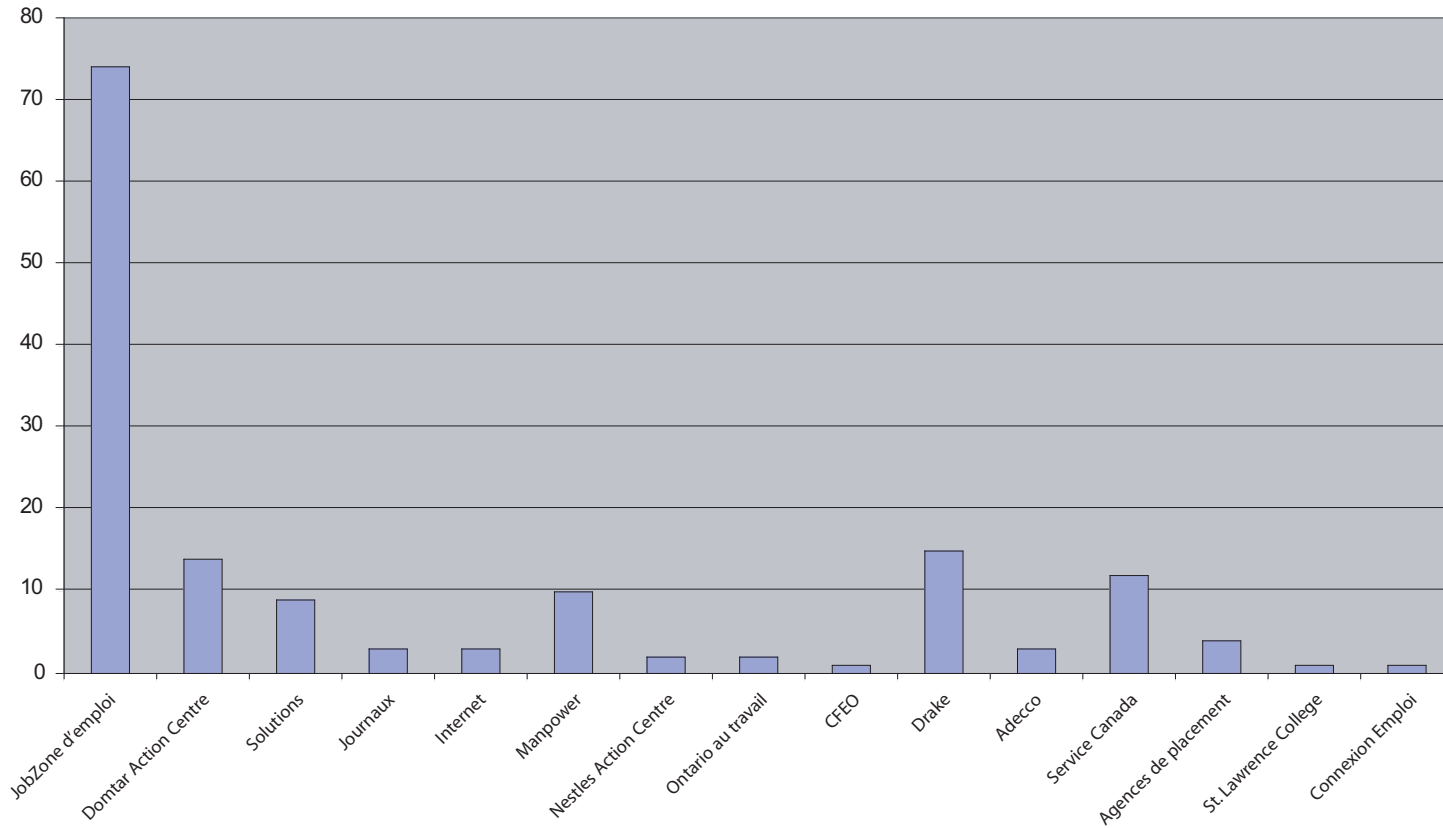
Pièce V



À nouveau, 71 répondants ou 43 % des répondants ne savaient pas où ils pouvaient recevoir de l'aide à l'emploi. Ces réponses, telles que présentées dans les pièces U et V, suggèrent que beaucoup parmi ceux qui cherchent de l'emploi ne connaissent pas le marché du travail de Cornwall et de la région ni ne savent où trouver de l'aide à l'emploi.

Pièce W

Organisations identifiées comme fournissant de l’emploi par les répondants qui connaissaient les organisations communautaires d’aide à l’emploi de Cornwall et de la région



Parmi les organisations identifiées comme fournissant de l’aide à l’emploi, JobZone d’emploi, Drake, et Domtar Action Centre ont été les organisations le plus souvent identifiées.

9. Compétences existantes disponibles aux employeurs de Cornwall et de la région

Pièce X

Conducteurs d'autobus et opérateurs d'autres transports en commun (7412)	3	Commis aux services à la clientèle, commis à l'information et personnel associé (1453)	7
Charpentiers-menuisiers (7271)	5	Commis de bureau généraux (1411)	8
Caissiers (6611)	2	Secrétaires (sauf domaines juridique et médical) (1241)	2
Mécaniciens de chantier de construction et mécanicien industriel (7311)	4	Assistants dentaires (3411)	0
Électriciens (7241)	2	Hygiénistes dentaires (3222)	0
Conducteurs d'équipement lourd (sauf les grues) (7421)	3	Infirmiers autorisés (3152)	2
Manoeuvres de fabrication (9619)	36	Aides-infirmiers et aides-soignants (3413)	2
Techniciens et spécialistes de l'aménagement paysager et de l'horticulture (2225)	1	Autres emplois d'appui aux services de santé	6
Manoeuvres en aménagement paysager et entretien des terrains (8612)	7	Serveurs d'aliments et de boissons (6453)	4
Expéditeurs, réceptionnaires, distribution (1471)	8	Cuisiniers (6242)	3
Manutentionnaires (7452)	11	Agents aux achats (1225)	1
Personnel technique des musées et galeries d'art (5212)	1	Vendeurs et commis-vendeurs – commerce de détail (6421)	4
Aides de soutien des métiers et manoeuvres en construction (7611)	10	Gérants de commerce au détail (0621)	1
Conducteurs de camion, permis AZ (7411)	9	Gérants/superviseurs/chefs d'équipe	10
Soudeurs et opérateurs de machines à souder et à braser (7265)	3	Autres emplois	24
Opérateurs de machines à coudre industrielles (9451)	4	Chômeur ou a récemment quitté l'école sans choix de métier	15
Chauffeurs-livreurs – service de livraison et messagerie (7414)	4		

Les répondants ont rapporté qu'ils avaient des métiers/professions/compétences qui pourraient être disponibles aux employeurs. Les métiers/professions/compétences le plus souvent cités ont été : manoeuvres de fabrication, manutentionnaires, aides de soutien des métiers et manoeuvres en construction, gérants/superviseurs/chefs d'équipe.

Commentaires

Le sondage a été vu de façon positive dans la communauté et 180 personnes ont pris le temps de remplir le questionnaire. Le fait qu'il n'y ait pas eu plus de personnes qui ont rempli le sondage est dû à plusieurs facteurs. Les gens qui cherchent de l'emploi, pour la plupart, recherchent de l'emploi de façon indépendante et à leur propre rythme. Les problèmes de littératie peuvent aussi avoir dissuadé certains de répondre. Nos entrevues avec les conseillers aux centres d'aide à l'emploi ont confirmé que de nombreux chômeurs n'utilisent pas les services disponibles, et nos entrevues avec les employeurs ont indiqué que la littératie et la numératie étaient des faiblesses parmi les postulants pour des emplois, de même que dans la main-d'oeuvre existante. Les problèmes de confidentialité ont aussi affecté la distribution et le taux de réponse.

Une grande majorité des répondants a indiqué que si la formation en compétences était disponible, ils s'enrôleraient et ils la voyaient comme utile à l'obtention d'un emploi. 43 % de ceux qui cherchent de l'emploi cherchent à changer de métier/profession. Ce changement de métier/profession exigerait vraisemblablement plusieurs différents cours de formation en compétences pendant une période de plusieurs mois ou plusieurs années. Il n'est pas clair si les répondants pouvaient ou voulaient prendre un tel engagement ou s'ils ont pris cela en considération dans leurs réponses.

Les compétences en administration et comptabilité et la formation aux logiciels associés, et la formation en gestion et supervision ont été les catégories de compétences avec la demande la plus élevée. En dépit du fait qu'elles sont des compétences recherchées par les employeurs, les compétences en relations humaines/relations de travail et en prise de décision ont été demandées par une minorité de répondants.

Les répondants étaient très confiants en leurs aptitudes à lire l'anglais et à l'écrire, mais cherchent de la formation en compétences associées au français. Les compétences en compréhension des normes de sécurité, CSPAAT, relations interpersonnelles/communication, résolution de conflits, solution de problèmes et travail d'équipe ont été les compétences le plus souvent identifiées par les répondants comme des compétences qu'ils croient déjà avoir et qu'ils pourraient offrir aux employeurs. En nous appuyant sur les entrevues avec les employeurs et les conseillers des centres d'aide à l'emploi, les répondants peuvent être quelque peu trop confiants en leurs compétences actuelles dans certaines catégories de compétences.

Le fait que 71 ou 43 % des répondants ne savaient pas où obtenir de l'aide à l'emploi, en dépit de la participation des centres d'aide à l'emploi dans la distribution des questionnaires, indique le besoin de plus de publicité et de promotion de l'aide à l'emploi qui est offerte et des avantages que peuvent recevoir les gens qui cherchent de l'emploi s'ils utilisent les services d'aide à l'emploi.

Les résultats du Sondage sur les compétences et l'emploi dans la communauté donnent à ceux qui fournissent de l'aide à l'emploi et de la formation une orientation vers laquelle ils devraient concentrer leurs efforts. Les résultats devraient être discutés par les fournisseurs de services pertinents dans le but de :

- a) sensibiliser les chômeurs aux services offerts
- b) fournir plus de renseignements concernant ce que recherchent les employeurs chez les nouveaux employés
- c) fournir un élargissement de la formation ou de nouvelles formations dans les catégories de formation en grande demande
- d) continuer de bâtir une banque de données sur les compétences et besoins en formation dans la communauté

Annexe D Bibliographie

- 1000 Islands – Timeless: 100 Islands International Travel Guide, Lake Ontario St. Lawrence Seaway, 2006-2007
- Community Profile – Key Facts about the City of Cornwall, City of Cornwall, March, 2006
- Cornwall (City of) Data Book, August, 2005
- Cornwall (City of) Official Plan, April, 2005
- Cornwall (City of) The Cornwall Brownfields Programs Application Package, November, 2005
- Cornwall Business Magazine: Seaway News, 2006
- Cornwall Regional Airport, Airport Development 2005, Stantec Consulting Ltd., May 2005
- Cornwall Revitalization Concept, FORREC, November, 2003
- Cornwall Waterfront Plan, Waterfront Committee, 1989
- Crysler Farm Park, Concept Presentation, RFI Submission, March, 2005
- Crysler Park Development Proposal, Lumac Development (Canada) Corp, January, 2006
- Portes ouvertes Ontario 2006, Fiducie du patrimoine ontarien
- Eastern Ontario Food Processing Sector: Competitiveness Study, WCM Consulting Inc., March, 2004
- Eastern Ontario Logistic Sector: Analysis and Competitive Positioning, WCM Consulting Inc., October 2005
- Plan d'action en développement économique de l'Est de l'Ontario, Natural Capital Resources, juin 2005
- Eastern Ontario Tourism Sector Study: Regional Summary, The Tourism Company, September 2005
- Plan stratégique de développement économique, GGA Management Consultants, juillet 2002
- Great Lakes, Great River – Remedial Action Plan for the St. Lawrence River, The St. Lawrence River (Cornwall) Remedial Action Plan Public Advisory Committee, et al, November 1997
- Issues & Trends in the Automotive Industry: Implications for Eastern Ontario, Desrosiers Automotive Consultants Inc., 2005
- Making Lemonade from Trees, How the Domtar Pulp Mill Shut Down is Creating New Opportunities for Eastern Ontario, Eastern Ontario Model Forest, June, 2005
- Membership Directory & Buyers Guide, Cornwall and Area Chamber of Commerce, 2005

Ontario East Economic Development Commission, Five Year Business Plan, McSweeney & Associates in Association with TD Graham and Associates, March, 2005

Plastics Sector: Analysis and Competitive Positioning Study, urbanMetrics Inc., August, 2005

Premier Rapport d'activité sur la mise en oeuvre de Visions de l'avenir, Corporation de développement communautaire de SD&G, 31 Octobre, 1996

Renewing and Growing a Vibrant Community, Making the Heart of the City CIP Happen in Our Community; Heart of the City, April, 2006

Strategic Human Resources Study of the Supply Chain Sector, Canadian Logistics Skills Committee, October, 2005

Sustainable Kingston, A: 2025, Honours Class of 2006, School of Environmental Studies, Queen's University, Kingston, Ontario, January 20, 2006.

The Economic Structure of Stormont, Dundas and Glengarry: Analysis and Comparative Advantages, Community Futures Development Corporation, 2005

Township of South Stormont Economic Development Strategic Plan, Brunet Sherwood Consultants, 2006

Trends, Opportunities & Priorities Report, A Community Plan of Action 2005 – 2006, Eastern Ontario Training Board, January 2006

Traduction française par
cantranslator.ca